

Roland

V-40HD MULTI-FORMAT VIDEO SWITCHER

Mode d'emploi

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les sections intitulées "Consignes de sécurité" (p. 3) et "Remarques importantes" (p. 5). Elles contiennent des informations importantes pour l'utilisation correcte de ce produit. En outre, pour maîtriser correctement chaque fonction de votre nouvelle acquisition, veuillez lire entièrement son mode d'emploi. Conservez ce mode d'emploi à portée de main pour toute référence ultérieure.



Copyright ©2012 ROLAND CORPORATION

Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle de ce document est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de ROLAND CORPORATION.

- * Roland est une marque déposée ou commerciale de Roland Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- * Tous les noms de produits mentionnés dans ce document sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

Pour le Royaume Uni

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

Consignes de sécurité

CONSIGNES DE SECURITÉ

INSTRUCTIONS POUR LA PREVENTION D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU BLESSURE

A propos des symboles ⚠ Avertissement et ⚡ Prudence

 AVERTISSEMENT	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque mortel ou de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'unité.
 PRUDENCE	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas d'emploi incorrect de l'unité. * Les dommages matériels se réfèrent aux dommages ou autres effets négatifs causés au lieu d'utilisation et à tous ses éléments, ainsi qu'aux animaux domestiques.

A propos des symboles

	Le symbole ⚠ alerte l'utilisateur d'instructions importantes ou de mise en garde. La signification du symbole est déterminée par ce que contient le triangle. Dans le cas du symbole de gauche, il sert pour des précautions générales, des mises en garde ou alertes vis-à-vis d'un danger.
	Le symbole ⚡ prévient l'utilisateur des interdits. Ce qui ne doit spécifiquement pas être fait est indiqué dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que l'unité ne doit jamais être démontée.
	Le symbole ⚡ alerte l'utilisateur de ce qui doit être fait. Ce qui doit être fait est indiqué par l'icône contenue dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise murale.

OBSERVEZ TOUJOURS CE QUI SUIT

Avertissement

Ni démontage ni modification

- N'ouvrez pas (ni ne modifiez d'aucune façon) le produit ou son adaptateur secteur.



Ni réparations ni remplacement de pièces par l'utilisateur

- N'essayez pas de réparer ce produit ou d'en remplacer des éléments (sauf si ce manuel vous donne des instructions spécifiques pour le faire). Confiez tout entretien ou réparation à votre revendeur, au service après-vente Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").



N'utilisez et ne conservez pas le produit dans des endroits

- soumis à des températures extrêmes (en plein soleil dans un véhicule fermé, à proximité d'une conduite de chauffage, au-dessus de matériel générateur de chaleur),
- humides (salles de bain, toilettes, sur des sols ou supports mouillés),
- exposés à de la vapeur ou de la fumée,
- exposés au sel,
- à l'humidité ambiante élevée,
- exposés aux précipitations,
- poussiéreux ou sablonneux,
- soumis à de fortes vibrations.



Ne placez pas le produit à un endroit instable

- Veillez à placer ce produit sur une surface plane afin de lui assurer une stabilité optimale. Évitez les supports instables ou les surfaces inclinées.



Utilisez l'adaptateur secteur fourni et la tension spécifiée

- Servez-vous exclusivement de l'adaptateur secteur fourni. Vérifiez également que la tension de ligne de l'installation correspond à la tension d'entrée spécifiée sur le boîtier de l'adaptateur. D'autres adaptateurs peuvent utiliser une polarité différente ou être conçus pour une autre tension; leur utilisation peut provoquer des dommages, des pannes ou des électrocutions.



Avertissement

Utilisez exclusivement le cordon d'alimentation fourni

- Servez-vous exclusivement du cordon d'alimentation fourni. N'utilisez jamais le câble d'alimentation fourni avec un autre appareil.



Ne pliez pas le cordon d'alimentation et ne placez pas d'objets lourds dessus

- Évitez de tordre ou de plier excessivement le cordon d'alimentation ainsi que de placer des objets lourds dessus. Vous risquez de l'endommager, ce qui provoquerait des courts-circuits et couperait l'alimentation de certains éléments. Un cordon endommagé peut provoquer une électrocution ou un incendie!



Évitez un usage prolongé à haut volume

- Cet appareil, utilisé seul ou avec un amplificateur et des enceintes ou un casque, est en mesure de produire des signaux à des niveaux pouvant endommager l'ouïe de façon irréversible. Ne l'utilisez pas à un volume élevé ou inconfortable de façon prolongée. Si vous pensez avoir endommagé votre ouïe ou si vos oreilles bourdonnent, arrêtez immédiatement l'écoute et consultez un spécialiste.



Évitez que des objets étrangers ou des liquides ne pénètrent dans ce produit; ne placez jamais de récipient contenant un liquide sur le produit.

- Ne placez aucun récipient contenant du liquide (vase etc.) sur ce produit. Évitez que des corps étrangers (des objets inflammables, de la monnaie, des trombones) ou des liquides ne pénètrent à l'intérieur de ce produit. Cela peut causer un court-circuit, une panne ou d'autres dysfonctionnements.



Avertissement

Coupez l'alimentation en cas de problème ou d'anomalie



- Coupez immédiatement l'alimentation, débranchez l'adaptateur de la prise secteur et ramenez l'appareil chez votre revendeur, au service après-vente Roland le plus proche ou chez un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information") quand:
 - l'adaptateur secteur, le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e)
 - il y a de la fumée ou une odeur inhabituelle
 - des objets ou du liquide a pénétré dans l'appareil
 - le produit a été exposé à la pluie (ou a été mouillé d'une autre façon) ou
 - le produit semble ne pas fonctionner normalement ou affiche un changement de performance marqué.

En présence d'enfants, la surveillance d'un adulte est indispensable



- Lorsque vous placez le produit dans des endroits accessibles à des enfants, veillez à ce que le produit ne soit pas malmené. La présence d'un adulte est impérative pour veiller à une utilisation correcte du produit.

Ni chute ni heurts violents



- Protégez ce produit contre tout coup ou impact important. (Ne le laissez pas tomber!)

Ne branchez pas un nombre excessif d'autres appareils à la prise secteur



- Ne faites pas partager au cordon d'alimentation de ce produit une prise murale avec un nombre excessif d'autres appareils. Soyez particulièrement vigilant avec les multiprises: la puissance totale utilisée par tous les appareils connectés ne doit jamais excéder la puissance (watts/ampères) de la rallonge. Une charge excessive peut augmenter la température du câble et, éventuellement, entraîner une fusion.

N'utilisez pas le produit à l'étranger



- Avant d'utiliser ce produit dans un pays étranger, contactez votre revendeur, le service technique Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").

Attention

Placez le produit dans un lieu aéré



- Placez l'appareil et l'adaptateur secteur de sorte à leur assurer une ventilation appropriée.

Tenez la fiche pour brancher ou débrancher l'adaptateur secteur



- Saisissez toujours la fiche de l'adaptateur secteur lors du branchement (débranchement) au secteur ou au produit.

Attention

Nettoyez régulièrement la fiche de l'adaptateur secteur



- Débranchez régulièrement l'adaptateur secteur et nettoyez-le avec un chiffon sec pour enlever la poussière et autres résidus accumulés sur ses broches. Si ce produit ne va pas être utilisé durant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation. Toute accumulation de poussière entre la prise murale et la fiche d'alimentation peut nuire à l'isolation et causer un incendie.

Gestion prudente des câbles

- Évitez que les cordons d'alimentation et les câbles ne s'emmêlent. De plus, tous les cordons et câbles doivent être placés hors de portée des enfants.



Ne montez jamais sur le produit et évitez d'y déposer des objets lourds

- Ne montez jamais sur ce produit et évitez d'y déposer des objets lourds.



Évitez de brancher/débrancher l'adaptateur avec des mains mouillées

- Ne saisissez jamais l'adaptateur ou les fiches avec des mains humides lorsque vous le branchez ou débranchez d'une prise murale ou de l'unité.



Avant le transport débranchez toutes les connexions

- Avant de déplacer le produit, débranchez d'abord l'adaptateur secteur ainsi que tous les câbles le reliant à des périphériques.



Avant de nettoyer l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur

- Avant de nettoyer le produit, mettez-le hors tension et débranchez l'adaptateur secteur de la prise secteur (p. 12).



S'il y a risque d'orage, débranchez l'adaptateur de la prise secteur

- S'il y a un risque d'orage, débranchez l'adaptateur de la prise secteur.



Conservez les petits objets hors de portée des enfants

- Pour empêcher toute ingestion accidentelle des éléments repris ci-dessous, conservez-les hors de portée des bébés et des jeunes enfants.
 - Pièces fournies
 - Fiche adaptatrice RCA-BNC



Soyez prudent avec la borne de terre

- Si vous retirez la vis de la borne de terre, n'oubliez pas de la revisser. Ne la laissez pas traîner à un endroit où elle risquerait d'être avalée par de jeunes enfants. Lorsque vous revissez la vis, veillez à la serrer convenablement pour éviter qu'elle se dévisse.



Veillez à ne pas vous brûler

- Le panneau inférieur peut chauffer considérablement; veillez à ne pas vous brûler.



Remarques importantes

Alimentation

- Ne branchez jamais ce produit à une prise faisant partie d'un circuit auquel vous avez branché un appareil contenant un inverseur ou un moteur (réfrigérateur, machine à lessiver, four à micro-ondes ou climatisation). Selon la façon dont est utilisé l'appareil électrique, les bruits secteur peuvent générer des dysfonctionnements ou des bruits parasites. Si vous ne pouvez pas utiliser une prise secteur indépendante, utilisez un filtre secteur entre cet appareil et la prise secteur.
- L'adaptateur secteur commence à dégager de la chaleur après quelques heures d'utilisation. C'est normal et cela ne doit pas vous inquiéter.
- Pour éviter tout dysfonctionnement ou dommage, coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.
- Avec les réglages d'usine, l'alimentation du V-40HD est coupée automatiquement après 240 minutes d'inactivité (telle que décrite ci-dessous). Pour désactiver la coupure automatique de l'alimentation, voyez la section "Utilisation des menus" (p. 45) et réglez la fonction "AUTO OFF" sur "OFF" dans le menu "System" (p. 50).
 - Aucune opération sur le produit (ou pilotée à distance)
 - Pas de signal d'entrée vidéo
 - Pas de signal d'entrée audio d'un niveau de -48dBu ou plus élevé
- * Quand l'alimentation se coupe, les réglages non sauvegardés sont perdus. Pour conserver vos réglages, il faut les sauvegarder avant la mise hors tension.

Emplacement

- L'utilisation à proximité d'amplificateurs de puissance (ou équipements contenant des transformateurs de forte puissance) peut être source de bourdonnements. Modifiez l'orientation du produit, ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Cet appareil peut interférer dans la réception radio ou télévision. Ne l'utilisez pas à proximité de tels appareils.
- Il peut y avoir des interférences si vous utilisez des téléphones mobiles ou autre appareil sans fil à proximité de cet appareil. Des bruits parasites peuvent être audibles au moment de la réception ou de l'activation d'un appel voire durant la conversation. Si vous avez des problèmes, éloignez le téléphone portable de ce produit ou coupez-le.
- N'exposez pas ce produit directement au soleil, ne le laissez pas près d'appareils irradiant de la chaleur, dans un véhicule fermé ou dans un endroit le soumettant à des températures extrêmes. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'instrument.
- Lors de variations de température et/ou d'humidité (suite à un changement d'endroit, p.ex.), de la condensation peut se former dans l'appareil, ce qui peut être source de dysfonctionnement ou de panne. Avant d'utiliser l'appareil, attendez quelques heures pour que la condensation s'évapore.
- Selon la matière et la température de la surface sur laquelle vous déposez l'appareil, ses pieds en caoutchouc peuvent se décolorer ou laisser des traces sur la surface.
- Vous pouvez placer un morceau de feutre ou de tissu sous les pieds en caoutchouc pour y remédier. Dans ce cas, veillez à ce que le produit ne glisse ou ne se déplace pas accidentellement.
- Ne placez aucun récipient contenant de l'eau sur le produit. Évitez en outre l'usage d'insecticides, de parfum, d'alcool, de vernis à ongles, de vaporisateurs ou de sprays à proximité de ce produit. Essuyez rapidement tout liquide renversé sur ce produit avec un chiffon sec et doux.

Entretien

- Pour le nettoyage quotidien, utilisez un chiffon doux et sec ou un chiffon légèrement humide. Pour ôter les saletés plus tenaces, utilisez un chiffon imprégné d'un détergent léger, non abrasif; Ensuite, essuyez soigneusement l'instrument avec un chiffon doux et sec.
- N'utilisez jamais de dissolvants, d'alcools ou de solvants de quelque sorte que ce soit, pour éviter toute décoloration et/ou déformation de l'instrument.

Réparation et copie des données

- Songez que toutes les données contenues dans la mémoire de l'instrument sont perdues s'il doit subir une réparation. Conservez toujours les réglages auxquels vous tenez sur mémoire USB ou sur papier (si possible). Durant les réparations, toutes les précautions sont prises afin d'éviter la perte des données. Cependant, il peut se révéler impossible de récupérer des données dans certains cas (notamment lorsque les circuits touchant à la mémoire elle-même sont endommagés). Roland décline toute responsabilité concernant la perte de ces données.

Précautions supplémentaires

- Songez que le contenu de la mémoire peut être irrémédiablement perdu suite à un mauvais fonctionnement ou un mauvais maniement de ce produit. Pour vous prémunir contre un tel risque, nous vous conseillons de faire régulièrement des copies sur mémoire USB des données importantes se trouvant dans la mémoire de l'appareil.
- Il peut malheureusement se révéler impossible de récupérer le contenu de la mémoire interne ou d'une mémoire USB une fois qu'il a été perdu. Roland Corporation décline toute responsabilité concernant la perte de ces données.
- Maniez les curseurs, boutons et autres commandes avec un minimum d'attention; faites aussi preuve de délicatesse avec les prises et connecteurs de ce produit. Une manipulation trop brutale peut entraîner des dysfonctionnements.
- Pour brancher/débrancher des câbles, tenez-les toujours par leurs fiches. Ne tirez jamais sur le câble. Vous évitez ainsi de provoquer un court-circuit ou d'endommager les composants internes du câble.
- Pour ne pas déranger vos voisins, maintenez le volume à un niveau raisonnable.
- Si vous devez transporter l'appareil, rangez-le dans son emballage d'origine (avec ses protections). Sinon, utilisez un emballage équivalent.
- Certains câbles de connexion contiennent des résistances. N'utilisez pas de câbles résistifs pour la connexion de cet appareil. De tels câbles engendrent un volume extrêmement bas voire inaudible. Contactez le fabricant du câble pour obtenir de plus amples informations.

Avant d'utiliser une mémoire USB

- Insérez prudemment la mémoire (clé) USB jusqu'au bout: elle doit être correctement branchée.
- Ne touchez jamais les contacts de la mémoire USB. Veillez également à ce qu'ils restent propres.
- Les clés USB sont constituées d'éléments de précision; maniez-les donc avec précaution en veillant particulièrement à respecter les points suivants.
 - Pour éviter d'endommager les cartes avec de l'électricité statique, veillez à décharger toute électricité statique de votre propre corps avant de les manier.
 - Ne touchez pas les contacts des cartes et évitez qu'ils n'entrent en contact avec du métal.
 - Evitez de plier, de laisser tomber ou de soumettre les cartes à des chocs violents ou de fortes vibrations.
 - Ne laissez pas les cartes en plein soleil, dans des véhicules fermés ou d'autres endroits de ce type.
 - Les cartes ne peuvent pas être mouillées.
 - Ne démontez et ne modifiez pas les cartes.

Propriété intellectuelle

- Roland est une marque déposée ou commerciale de Roland Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Tous les noms de produits mentionnés dans ce document sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.
- L'enregistrement audio, l'enregistrement vidéo, la copie ou la modification, en tout ou en partie, d'une œuvre d'un tiers soumise à des droits d'auteur (œuvres musicales, œuvres vidéo, émissions, interprétations publiques etc.) ainsi que la distribution, la vente, la location, l'interprétation et la diffusion sans la permission du détenteur de ces droits sont interdits par la loi.
- N'utilisez jamais cet instrument à des fins qui risqueraient d'enfreindre la législation relative aux droits d'auteur. Nous déclinons toute responsabilité en cas de violation de droits d'auteur détenus par des tiers résultant de l'utilisation de ce produit.
- Ce produit permet d'enregistrer ou de copier des données audio ou vidéo sans mesures technologiques de protection anticopie. Cette possibilité est disponible car cet appareil est conçu pour la production musicale ou vidéo et n'impose pas de restrictions sur l'enregistrement d'œuvres non protégées par des droits d'auteurs détenus par des tiers (vos propres œuvres, par exemple).
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) désigne un ensemble de brevets liés à l'architecture de microprocesseurs, conçue par Technology Properties Limited (TPL). Roland utilise cette technologie sous licence de TPL Group.

Vérifiez les éléments fournis

Les éléments suivants sont fournis. Veuillez vérifier qu'il sont tous présents. Si un élément manque, veuillez contacter votre revendeur.

Le V-40HD



Mode d'emploi



Adaptateur secteur et câble d'alimentation



Fiche adaptatrice RCA – BNC (x4)



Les explications données dans ce manuel sont illustrées par des saisies d'écran. Notez, cependant, que votre instrument peut disposer d'une version plus récente du système (comprenant, par exemple, de nouveaux sons) et que ce vous voyez à l'écran peut différer de ce qui apparaît dans le manuel.

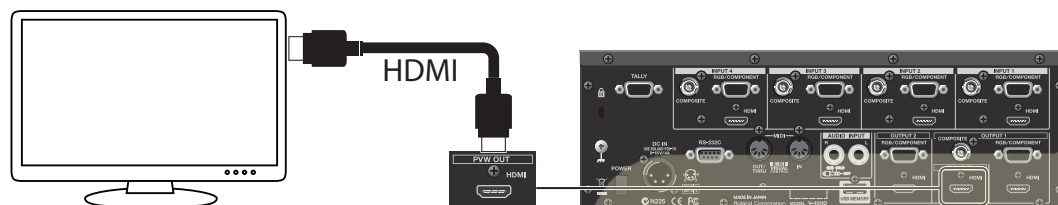
Vérifiez les éléments fournis	7
Ecran de prévisualisation	10
Connexion de l'écran	10
Vue affichée à l'écran de prévisualisation	10
Affichage des menus	11
Alimentation.....	12
Connexion de l'adaptateur secteur	12
Mise sous/hors tension	13
Description	14
Façade	14
Panneau arrière.....	16
Connexion de matériel externe	17
Flux du signal.....	17
Connexion de matériel source	19
Connexion de sources vidéo	19
Connexion de sources audio.....	21
Partage d'une source entre plusieurs canaux.....	21
Connexion de matériel de sortie	22
Connexion d'un projecteur ou de matériel d'enregistrement.....	22
Connexion de matériel compatible 'Tally'	23
Formats d'entrée et de sortie	24
Formats d'entrée.....	24
Régler le format de sortie de OUTPUT 1/2 avec les menus	24
Changer le format de sortie de OUTPUT 1/2 avec les boutons	25
Formats de sortie des prises.....	25
Entrée de signaux HDCP	26
Opérations élémentaires	28
Vérifier les canaux sélectionnés.....	28
Changer de vidéo en mode PGM/PST	28
Changer de vidéo avec les boutons	28
Changer de vidéo avec la manette vidéo.....	30
Changer de vidéo en mode A/B	31
Changer de mode	31
Changer de vidéo en mode A/B.....	32
Produire un fade in/out	33

Superposer des vidéos	34
Superposition avec 'Picture-in-Picture'	34
Incrustation avec 'DSK'	35
Fonctions audio.....	37
Sélectionner une source audio	37
Régler le niveau de sortie audio	37
Synchroniser le son et l'image (Lip Sync)	38
Lier le son à l'image (Audio Follow)	38
Autres fonctions.....	39
Agrandir/réduire l'image	39
Sauvegarder/charger les réglages	40
Utiliser un support de mémoire USB	41
Changer les labels de prévisualisation (PVW Label)	43
Rétablir les réglages d'usine	44
Utilisation et description des menus.....	45
Utilisation des menus	45
Liste des menus	46
Appendices	52
Fiche technique	52
Pilotage à distance	53
Orifice pour câble antivol.....	53
Dimensions	53
Dépannage.....	54
Index	56

Ecran de prévisualisation

Connexion de l'écran

Pour manier le V-40HD, il faut y brancher un écran de prévisualisation. Branchez un écran compatible HDMI à la prise PVW OUT.

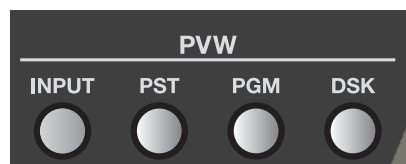


NOTE

La résolution et la fréquence de rafraîchissement de la sortie écran sont fixées à 1920 x 1080/60Hz (balayage progressif). Branchez un écran compatible avec cette résolution et cette fréquence de rafraîchissement. De plus, l'écran doit reconnaître les signaux HDCP ("High-bandwidth Digital Content Protection" ou protection des contenus numériques haute définition).

Vue affichée à l'écran de prévisualisation

Utilisez le sélecteur PVW ("Preview") en façade pour choisir la vue à afficher sur l'écran de prévisualisation.



Vous avez le choix parmi les quatre vues suivantes.

INPUT	Cette option affiche les sources d'entrée en partageant l'écran en quatre. (Le nombre d'images par seconde diminue quand ce réglage est utilisé).
PST	L'image du canal en attente (standby) est affichée.
PGM	L'image du canal programmé pour la sortie est affichée.
DSK	Affiche une prévisualisation de l'incrustation d'image en aval (DSK, "Down Stream Keying"). Utilisez ce mode pour régler le degré d'incrustation.



- * Si vous choisissez [INPUT], un cadre rouge apparaît autour du canal du programme envoyé à la sortie. Un cadre vert entoure le canal en attente (standby).
- * Les images des sources d'entrée sont affichées directement à l'écran de prévisualisation (sans changements de réglages). Les réglages d'adaptation de la couleur ou de la résolution ne sont pas appliqués.

NOTE

Quand [INPUT] est sélectionné, le nombre d'images (frames) par seconde ("frame rate") chute d'environ 5 fps. Le frame rate ne diminue pas si vous choisissez une autre option que [INPUT].

Si le signal source est entrelacé, l'image affichée monte et descend de la largeur d'une ligne.

MEMO

Vous pouvez changer les labels pour [CH 1]~[CH 4]. Voyez la section "Changer les labels de prévisualisation (PVW Label)" (p. 43).

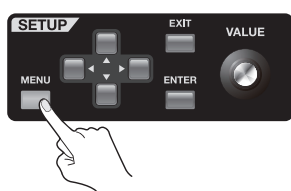
Prévisualisation d'une source SD

Avec une source SD, l'affichage ne prend pas tout l'écran. Il se présente comme suit.



Affichage des menus

Appuyez sur le bouton [MENU] en façade pour afficher le menu sur l'écran de prévisualisation. Appuyez sur le bouton [EXIT] en façade pour faire disparaître le menu affiché.



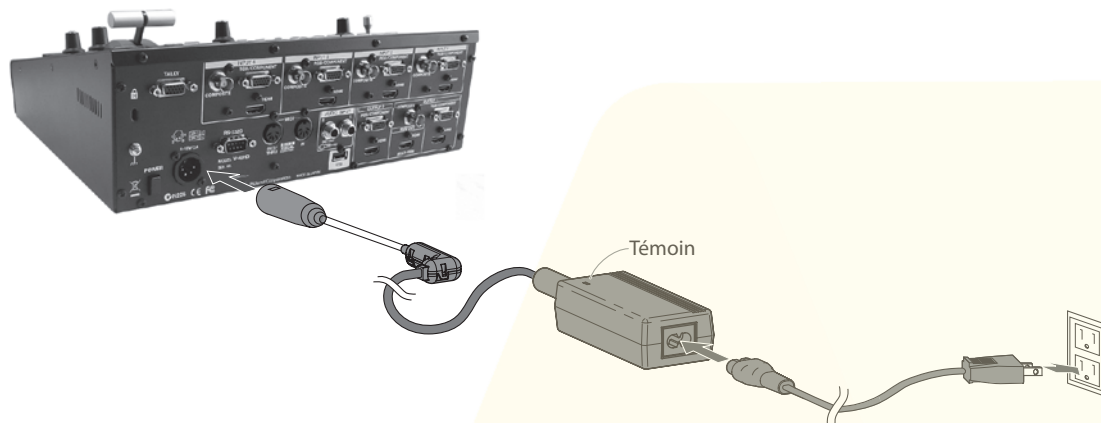
cf.

Pour en savoir plus sur les menus et leur contenu, voyez "Utilisation et description des menus" (p. 45).

Connexion de l'adaptateur secteur

Branchez l'adaptateur secteur comme indiqué dans l'illustration ci-dessous. Placez l'adaptateur secteur en orientant le témoin vers le haut (voyez l'illustration) et la face avec texte vers le bas.

* Le témoin s'allume quand vous branchez l'adaptateur à une prise secteur.



Remarques concernant l'alimentation

Selon votre installation, il peut arriver que vous ayez une sensation désagréable ou l'impression que la surface de ce produit est rugueuse lorsque vous le touchez ou quand vous touchez une caméra vidéo ou les parties métalliques d'autres objets (un écran p. ex.) qui y sont branchés. Ce phénomène s'explique par une charge électrique infinitésimale, absolument inoffensive. Cependant, si ce phénomène vous inquiète, reliez la borne de terre (voyez l'illustration) à une terre externe. En revanche, lorsque vous mettez ce produit à la terre, il peut arriver que vous entendiez un léger bourdonnement; cela dépend également des caractéristiques de votre installation. Si vous ne savez pas comment effectuer cette connexion, contactez le SAV Roland le plus proche ou un revendeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").



Endroits à éviter pour la connexion

- Conduites d'eau (risque d'électrocution)
- Conduites de gaz (risque d'incendie ou d'explosion)
- Terre de lignes téléphoniques ou paratonnerre (cela peut être dangereux en cas d'orage).

Mise sous/hors tension

Quand les connexions sont effectuées, procédez de la façon suivante pour mettre votre matériel sous tension. Si vous ne respectez pas l'ordre préconisé lors de la mise sous tension, il y a risque de dysfonctionnements ou de panne.

* Cet appareil est doté d'un circuit de protection. Il faut attendre un bref laps de temps (quelques secondes) après la mise sous tension pour qu'il fonctionne normalement.

Mise sous tension

1. Branchez les périphériques.

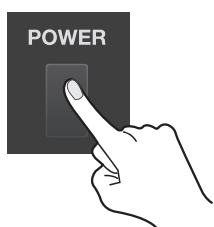
Branchez une caméra vidéo et tout autre périphérique. Effectuez les connexions avant de mettre le matériel, y compris le V-40HD, sous tension.

2. Mettez le V-40HD sous tension.

Vérifiez que le câble d'alimentation est bien branché puis appuyez sur le bouton [POWER] situé en face arrière. Les boutons et les témoins en façade clignotent et le V-40HD démarre.

MEMO

Lors de la mise sous tension du V-40HD, les réglages sauvegardés dans la mémoire 1 de la banque 1 sont chargés (p. 40).



3. Mettez les dispositifs sources sous tension.

Mettez sous tension les dispositifs (caméras vidéo etc.) branchés au V-40HD.

4. Mettez les dispositifs de sortie sous tension.

Mettez les dispositifs de sortie (projecteurs etc.) branchés au V-40HD sous tension.

Mise hors tension

1. Mettez les dispositifs de sortie hors tension.

Mettez les dispositifs de sortie (projecteurs etc.) branchés au V-40HD hors tension.

2. Mettez le V-40HD hors tension.

Mettez ensuite le V-40HD hors tension en actionnant le commutateur [POWER] en face arrière.

3. Mettez les dispositifs sources hors tension.

Mettez les dispositifs sources (caméras vidéo etc.) branchés au V-40HD hors tension.

NOTE

Ne coupez jamais l'alimentation tant que le message "Processing..." est affiché dans la zone d'affichage du menu de l'écran prévisualisation. Les réglages risquent de ne pas être sauvegardés correctement.

Fonction 'AUTO OFF'

Avec les réglages d'usine, la fonction "AUTO OFF" coupe automatiquement l'alimentation du V-40HD après 240 minutes d'inactivité (telle que décrite ci-dessous).

- Aucune opération sur le produit (ou pilotée à distance)
- Pas de signal d'entrée vidéo
- Pas de signal d'entrée audio d'un niveau de -48dBu ou plus élevé

NOTE

Quand l'alimentation se coupe, les réglages non sauvegardés sont perdus. Pour conserver vos réglages, il faut les sauvegarder avant la mise hors tension.

MEMO

Vous pouvez désactiver la fonction "AUTO OFF" en affichant le menu "System" et en réglant "AUTO OFF" sur "OFF". Voyez les sections "Utilisation des menus" (p. 45) et "Menu 'System'" (p. 50).

7. Section SCALING

Les commandes de cette section permettent de faire un zoom (agrandissement/réduction) et d'ajuster la position d'affichage à l'écran. Avec la fonction d'intégration d'image "Picture-in-Picture", ces commandes permettent de régler la taille ("Size") et la position de la vidéo intégrée.

8. Molette TRANSITION et indicateur

Cette molette permet de régler la durée de transition.

* Par défaut, la durée de transition est affichée en secondes. Utilisez les menus (p. 48) pour sélectionner une autre unité (frames ou secondes + frames).

9. Sélecteurs d'entrée

Les sections A-BUS/PGM et B-BUS/PST disposent de 5 boutons chacune. Ils permettent de sélectionner la vidéo envoyée à la sortie et la vidéo en attente.

A-BUS/PGM	Quand vous effectuez une sélection en mode PGM/PST (p. 28), le bouton du canal de sortie actuel s'allume en rouge. Quand vous effectuez une sélection en mode A/B (p. 31), ces boutons permettent de choisir le canal du bus A.
B-BUS/PST	Quand vous effectuez une sélection en mode PGM/PST, ces boutons permettent de choisir le canal suivant, à mettre en attente (standby). Quand vous effectuez une sélection en mode A/B, ces boutons permettent de choisir le canal du bus B.

Utilisez les boutons HDMI, RGB/COMPONENT et COMPOSITE pour assigner une source à chaque canal (p. 19). L'état éteint/allumé et la couleur du témoin de ces boutons fournissent les indications suivantes.

Rouge	Mode par défaut. Avec ce mode, assignez une source après avoir appuyé sur un bouton (1~4) du bus de sortie en vigueur.
Vert	Avec ce mode, assignez une source après avoir appuyé sur un bouton (1~4) du bus d'attente.
Orange	Le bouton s'allume en orange quand une source est partagée (p. 21).
Éteint	Avec ce mode, il est impossible d'assigner des sources avec les boutons HDMI, RGB/COMPONENT et COMPOSITE.

Les témoins [INPUT STATUS] s'allument quand l'assignation et l'entrée correspondent. Si l'assignation et l'entrée diffèrent, ils ne s'allument pas.

10. Sélecteurs PinP

Appuyez sur un des boutons 1~4 pour utiliser la fonction "Picture-In-Picture".

11. Sélecteurs WIPE PATTERN

Ces boutons sélectionnent un effet de transition.

* Utilisez les menus pour assigner d'autres effets de transition aux boutons WIPE 1 et 2.

12. Bouton AUTO

Une pression sur ce bouton envoie le canal en attente à la sortie. Une pression sur ce bouton applique l'effet sélectionné avec les boutons [WIPE PATTERN] et utilise la durée choisie avec la molette [TRANSITION].

13. Manette vidéo

Utilisez cette manette pour effectuer la transition manuellement. Quand la transition est manuelle, sa durée dépend du mouvement de la manette et non du réglage de la molette [TRANSITION].

14. Section SETUP

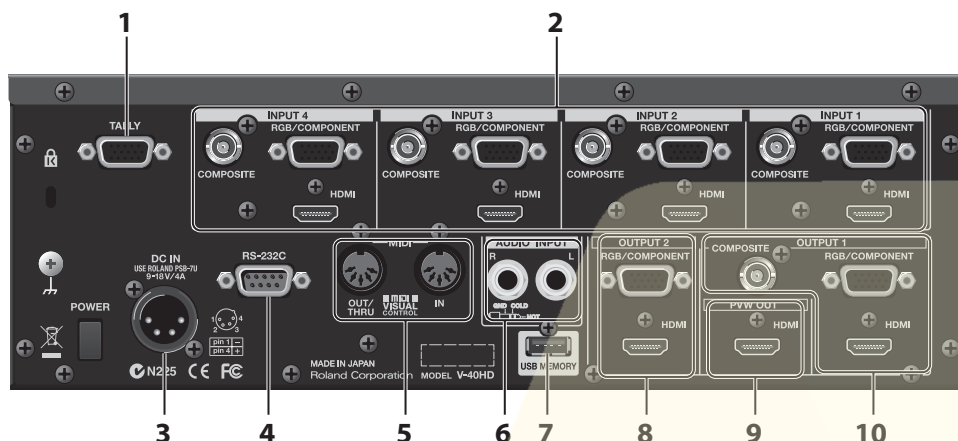
Utilisez les commandes de cette section pour changer les réglages au sein des menus du V-40HD (p. 45).

15. Section DSK

Lorsque vous effectuez une incrustation (DSK), une pression sur le bouton [AUTO] de cette section affiche ou fait disparaître la source DSK (la vidéo d'avant-plan). Vous pouvez déterminer le niveau d'incrustation avec la molette [KEY LEVEL] (p. 35).

* Par défaut, la couleur d'extraction est le noir. Utilisez les menus (p. 49) pour changer les réglages.

Panneau arrière



1. Prise TALLY

Cette prise accueille du matériel disposant de témoins "Tally" (p. 23).

2. Prises INPUT 1~4

Entrée pour sources vidéo. Les sections 1~4 disposent chacune des prises décrites ci-dessous. Utilisez les boutons ou le menu pour sélectionner la prise à activer.

* Par défaut, l'entrée HDMI est activée pour chaque canal.

COMPOSITE	Branchez-y un dispositif à sortie composite comme une caméra vidéo ou un lecteur DVD.
RGB/COMPONENT	Branchez un ordinateur ou une autre source ayant une sortie RVB (RGB) analogique. En utilisant un câble adaptateur composantes–mini D-Sub à 15 broches, vous pouvez aussi brancher une source à sortie composantes ("component") Y/Pb/Pr.
HDMI	Branchez une caméra vidéo ou une autre source ayant une sortie HDMI. Si vous branchez un lecteur de disque Blu-ray ou un autre dispositif dont les signaux sont pourvus de la protection HDCP, voyez "Entrée de signaux HDCP" (p. 26).

3. Prise DC IN

Cette prise permet de brancher l'adaptateur secteur fourni (p. 12).

4. Prise RS-232C

Cette prise permet d'utiliser un dispositif externe pour piloter l'appareil à distance. Voyez "Pilotage à distance" (p. 53).

5. Prises MIDI

Ces prises permettent de piloter l'appareil à distance à partir d'un dispositif MIDI (compatible MIDI VISUAL CONTROL, par exemple) ou d'utiliser l'appareil pour piloter un autre dispositif à distance. Voyez "Pilotage à distance" (p. 53).

6. Prises AUDIO INPUT

Le V-40HD peut produire simultanément des signaux vidéo et audio via les sorties HDMI. Ces prises AUDIO INPUT permettent de brancher une source audio analogique.

7. Prise USB MEMORY

Cette prise permet de brancher une mémoire USB pour copier des données sauvegardées en mémoire interne.

* Ne branchez ni ne débranchez jamais une mémoire USB tant que le V-40HD est sous tension. Cela risque d'entraîner des pertes de données sur le V-40HD ou la mémoire USB.

* Orientez convenablement le dispositif de mémoire USB avant de l'insérer jusqu'au bout dans la prise. N'exercez jamais de force excessive lors de l'insertion.

8. Prises OUTPUT 2

Permettent de brancher un projecteur ou du matériel d'enregistrement. Vous disposez de prises RGB/COMPONENT et HDMI.

9. Prise PVW OUT

Permet de brancher un écran de prévisualisation (p. 10).

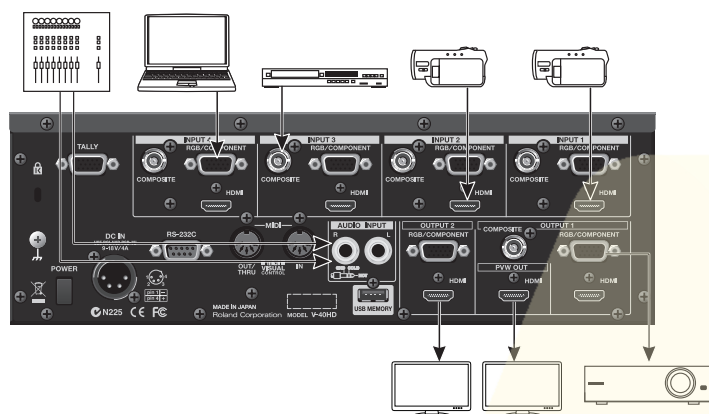
10. Prises OUTPUT 1

Permettent de brancher un projecteur ou du matériel d'enregistrement. En plus des prises RGB/COMPONENT et HDMI, vous disposez d'une prise COMPOSITE.

Connexion de matériel externe

Branchez le matériel externe en suivant les explications données dans ce chapitre. Pour en savoir plus sur des connexions spécifiques, voyez les pages suivantes.

* Pour éviter tout dysfonctionnement ou problème, réglez toujours le volume au minimum et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'établir des connexions.

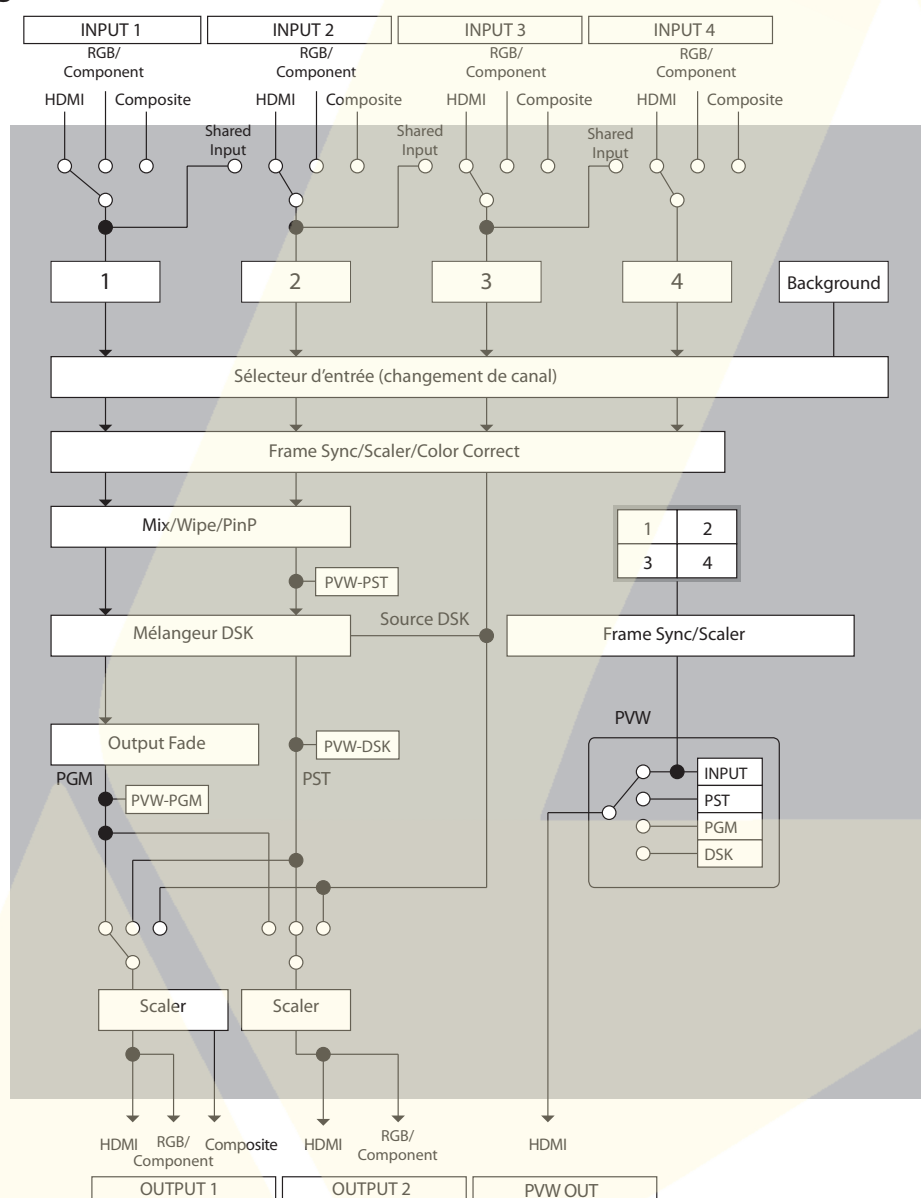


Pour en savoir plus sur les formats de signaux, voyez "Formats d'entrée et de sortie" (p. 24).

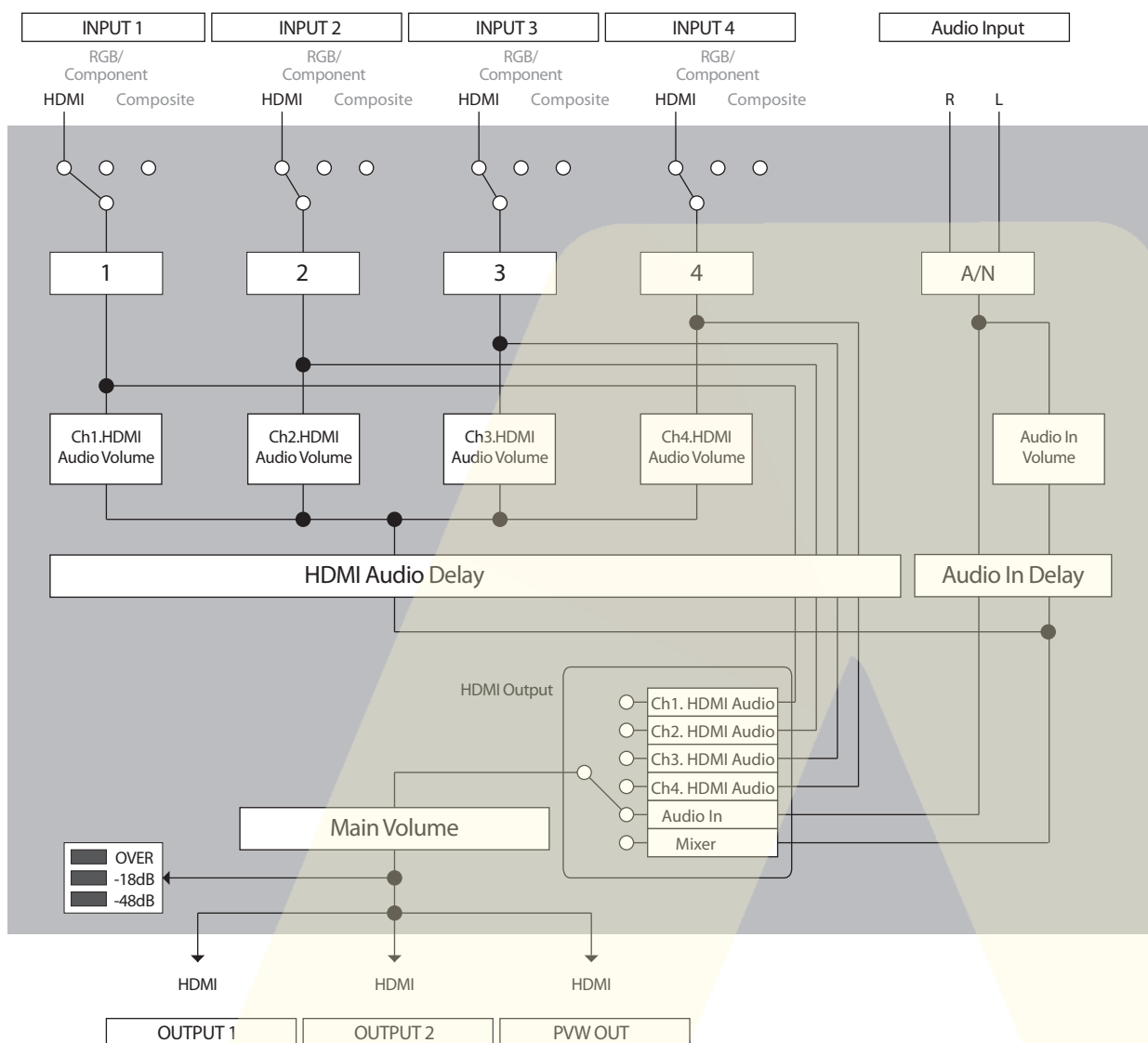
Flux du signal

Le flux interne des signaux du V-40HD est représenté ci-dessous.

Signaux vidéo



Signaux audio



* Si vous avez des signaux d'entrée audio HDMI, assignez les entrées HDMI à des canaux.

Connexion de matériel source

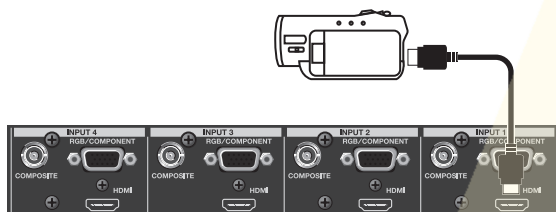
Connexion de sources vidéo

MEMO

Vous pouvez utiliser les menus pour assigner les sources aux canaux au lieu d'effectuer les opérations décrites ci-dessous avec les boutons. Sélectionnez un canal (Ch. 1~Ch. 4) dans le menu "Input" (p. 46) puis choisissez la source à assigner.

Connexion HDMI

Branchez des caméras vidéo ou d'autres sources ayant une sortie HDMI aux prises HDMI des entrées INPUT 1~4.



Pour assigner une entrée HDMI au canal 1, appuyez sur le bouton [A-BUS/PGM] [1] puis appuyez sur le bouton [HDMI]. Quand le V-40HD détecte l'entrée HDMI, le témoin [INPUT STATUS] du canal 1 s'allume.

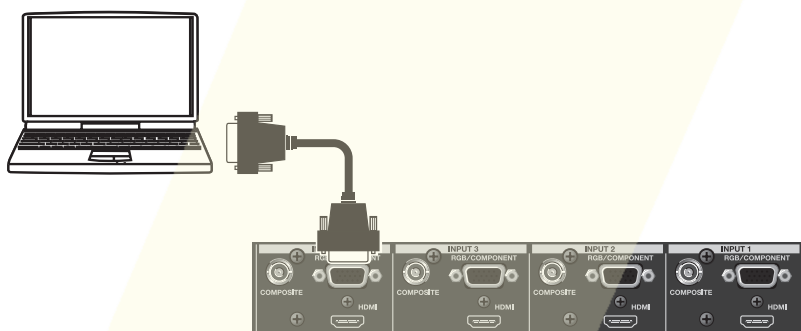


MEMO

Si vous voulez utiliser la sortie DVI d'un ordinateur, utilisez un câble de conversion DVI-HDMI pour la brancher à une prise HDMI.

Connexion RVB (RGB)

Branchez des ordinateurs ou d'autres sources ayant une sortie RGB aux prises RGB/COMPONENT des entrées INPUT 1~4.

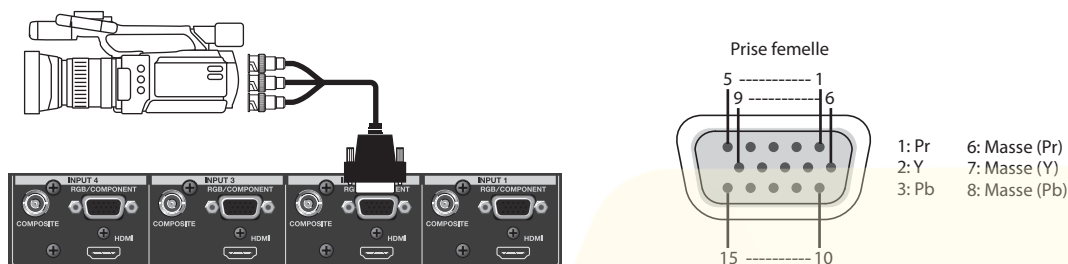


Pour assigner une entrée RGB au canal 4, appuyez sur le bouton [A-BUS/PGM] [4] puis appuyez sur le bouton [RGB/COMPONENT]. Quand le V-40HD détecte l'entrée RGB, le témoin [INPUT STATUS] du canal 4 s'allume.

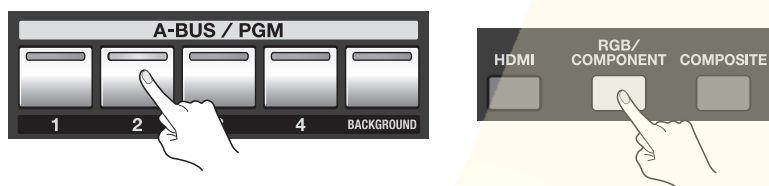


Connexion composantes (Component)

Branchez des caméras vidéo ou d'autres sources ayant une sortie de format composantes aux prises RGB/COMPONENT des entrées INPUT 1~4. Pour cela, utilisez un câble de conversion composantes–mini D-Sub à 15 broches.



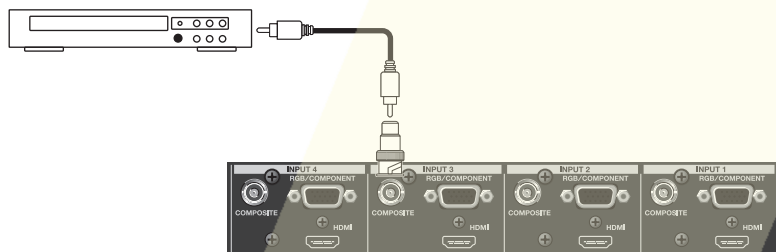
Pour assigner une entrée composantes au canal 2, appuyez sur le bouton [A-BUS/PGM] [2] puis appuyez sur le bouton [RGB/COMPONENT]. Quand le V-40HD détecte l'entrée composantes, le témoin [INPUT STATUS] du canal 2 s'allume.



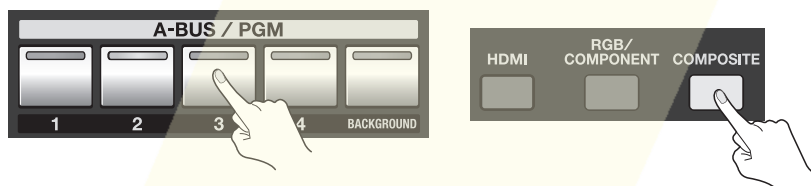
Connexion composite

Branchez des caméras vidéo, des lecteurs DVD ou d'autres sources ayant une sortie composite aux prises COMPOSITE des entrées INPUT 1~4.

* Quand vous utilisez du matériel ayant une sortie de type RCA/cinch, utilisez la fiche adaptatrice RCA–BNC fournie.



Pour assigner une entrée composite au canal 3, appuyez sur le bouton [A-BUS/PGM] [3] puis appuyez sur le bouton [COMPOSITE]. Quand le V-40HD détecte l'entrée composite, le témoin [INPUT STATUS] du canal 3 s'allume.



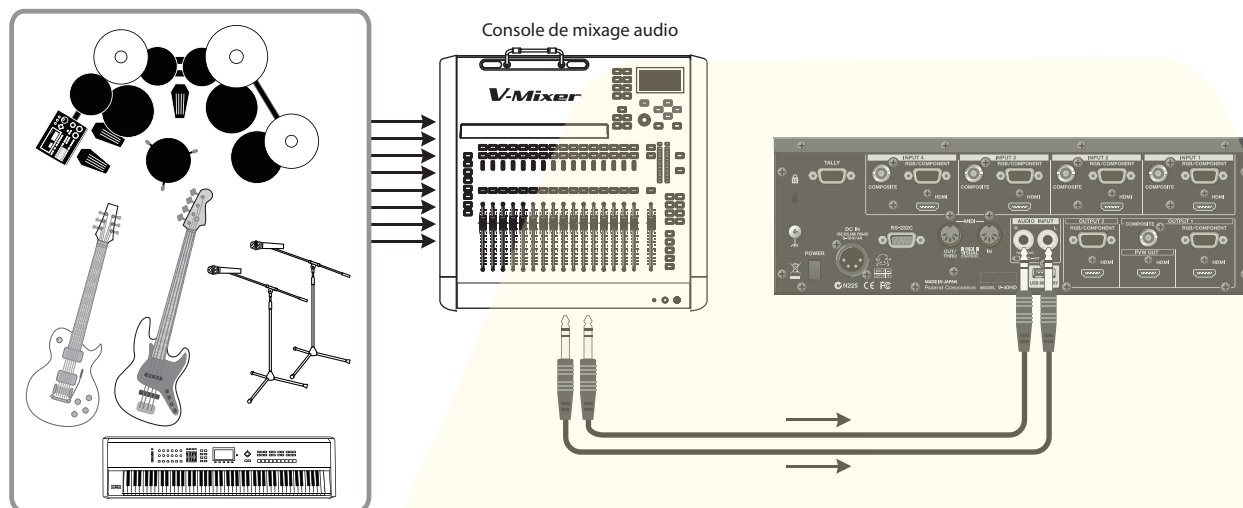
MEMO

Par défaut, les boutons [1]~[4] du bus de sortie sélectionné servent à assigner des sources d'entrée. Vous pouvez changer de mode pour effectuer ces opérations avec les boutons du bus d'attente (standby). Vous pouvez aussi désactiver les boutons [HDMI], [RGB/COMPONENT] et [COMPOSITE] (réglage "OFF"). Affichez le menu "System" (p. 49) et utilisez "Source Assign Mode" pour effectuer ce changement.

Connexion de sources audio

Vous pouvez brancher un mélangeur audio ou d'autres sources aux prises AUDIO INPUT. Les signaux d'entrée de ces prises sont envoyés aux prises HDMI des sections OUTPUT 1/2 avec le mixage des signaux vidéo du V-40HD.

* Si vous utilisez des câbles contenant des résistances, le volume des appareils connectés aux entrées (AUDIO INPUT) risque d'être trop bas. Dans ce cas, utilisez des câbles de connexion qui ne contiennent pas de résistance.



NOTE

Cet appareil est doté de prises jacks symétriques (TRS). Le schéma de câblage de ces prises est indiqué ci-dessous. Avant d'effectuer les connexions, vérifiez les schémas de câblage des périphériques à brancher.



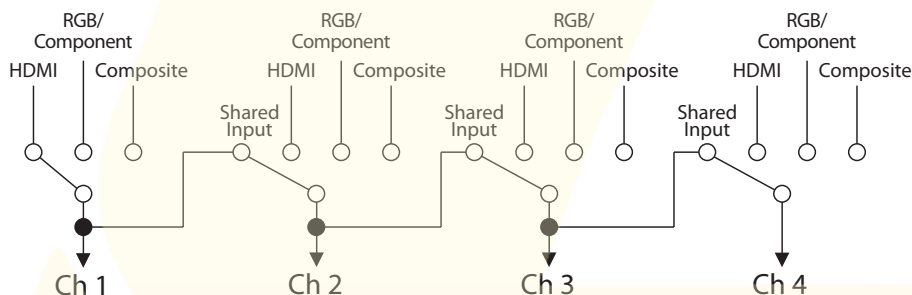
MEMO

Utilisez les menus pour régler le niveau audio (p. 37) ou retarder le signal afin de le synchroniser avec la vidéo (p. 38).

Partage d'une source entre plusieurs canaux

Les canaux 1~4 peuvent partager une source. Cette fonction permet d'assigner le signal vidéo du canal 1 aux canaux 2~4. Quand une source vidéo est partagée, elle est assignée à plusieurs canaux. Pour partager une source, affichez le menu "Input" (p.45) et sélectionnez "Shared Input" dans la zone d'affichage du format d'entrée.

* Seule la source du canal précédent peut être partagée. Pour partager la source du canal 1 avec les canaux 2~4, il faut donc sélectionner "Shared Input" pour chacun des canaux 2~4.



NOTE

Les sources audio ne peuvent pas être partagées.

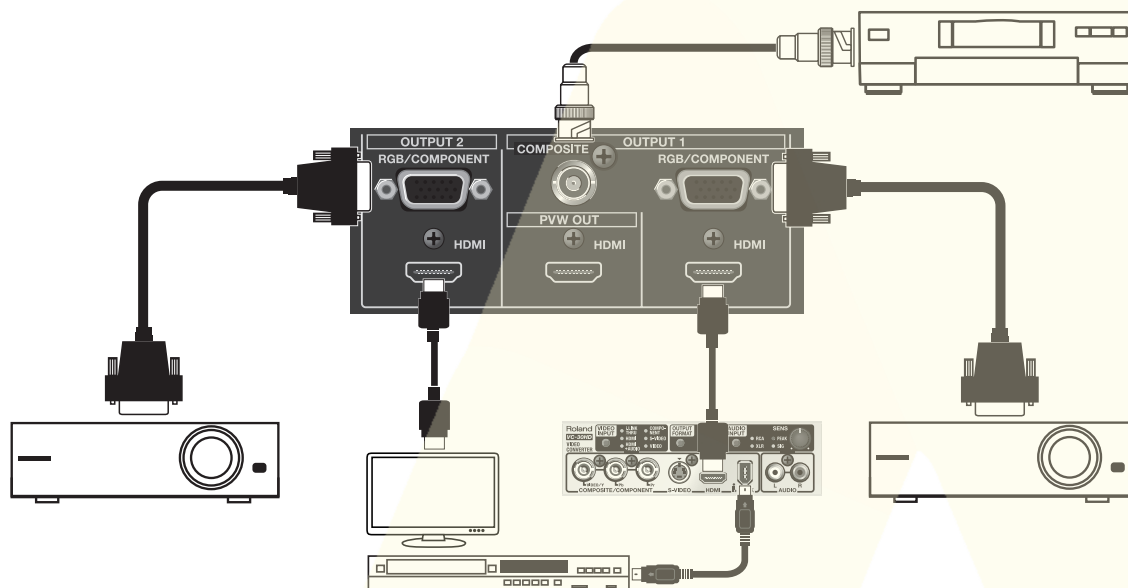
Connexion de matériel de sortie

Pour en savoir plus sur les formats des signaux produits par le V-40HD, voyez "Formats d'entrée et de sortie" (p. 24).

Connexion d'un projecteur ou de matériel d'enregistrement

Effectuez la connexion avec une prise de la section OUTPUT 1 ou 2.

* Le format de sortie est commun pour OUTPUT 1 et 2.



Astuce

Vous pouvez relier la sortie HDMI en passant par un VC-30HD à l'entrée i.LINK d'un enregistreur vidéo numérique, d'un graveur Blu-ray ou d'un autre dispositif de ce type.

MEMO

Vous pouvez sélectionner des bus de sortie distincts pour OUTPUT 1 et 2. Vous pouvez aussi sélectionner des formats de sortie distincts. Voyez "Menu 'Output'" (p. 47).

NOTE

Quand "HDCP" est activé ("ON") (p. 26), la sortie ne se fait que par les prises HDMI. Les autres prises ne produisent aucun signal.

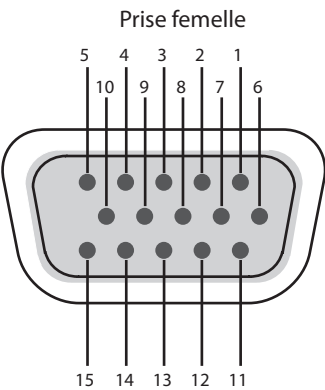
Connexion de matériel compatible ‘Tally’

Le V-40HD est doté d’une prise TALLY D-Sub à 15 broches. Si vous y branchez un moniteur vidéo reconnaissant les signaux “Tally”, vous pouvez exploiter les voyants tally du moniteur. Les voyants s’allument ou s’éteignent en fonction du canal sélectionné, ce qui vous permet de voir le canal utilisé sur le moniteur.

Les caractéristiques de la prise TALLY du V-40HD sont décrites ci-dessous.

- Mini D-Sub à 15 broches
- Entrée maximum: 12 V/200mA
- Type: collecteur ouvert

Les canaux indiqués ci-dessous sont assignés à la prise TALLY du V-40HD.



Broche	Canal
1	PGM Ch.1
2	PST Ch.1
3	NC
4	Masse
5	PGM Ch.4
6	PGM Ch.2
7	PST Ch.2
8	NC
9	Masse
10	PST Ch.4
11	PGM Ch.3
12	PST Ch.3
13	NC
14	Masse
15	NC

Formats d'entrée et de sortie

Formats d'entrée

Le format des signaux des entrées INPUT 1~4 du V-40HD peuvent avoir différents formats.

Vous pouvez utiliser des signaux ayant les formats suivants. Le format d'entrée est détecté automatiquement.

Frame rate	59.94 Hz	50 Hz
COMPOSITE	NTSC	PAL
COMPONENT	480/59.94i, 480/59.94p, 720/59.94p, 1080/59.94i, 1080/59.94p	576/50i, 576/50p, 720/50p, 1080/50i, 1080/50p
RGB	640 x 480/60 Hz, 800 x 600/60 Hz, 1024 x 768/60 Hz, 1280 x 768/60 Hz, 1280 x 1024/60 Hz, 1366 x 768/60 Hz, 1400 x 1050/60 Hz, 1600 x 1200/60 Hz, 1920 x 1080/60 Hz, 1920 x 1200/60 Hz (Reduced Blanking)	
HDMI	480/59.94i, 480/59.94p, 720/59.94p, 1080/59.94i, 1080/59.94p	576/50i, 576/50p, 720/50p, 1080/50i, 1080/50p
	640 x 480/60 Hz, 800 x 600/60 Hz, 1024 x 768/60 Hz, 1280 x 768/60 Hz, 1280 x 1024/60 Hz, 1366 x 768/60 Hz, 1400 x 1050/60 Hz, 1600 x 1200/60 Hz, 1920 x 1080/60 Hz, 1920 x 1200/60 Hz (Reduced Blanking)	

* Format d'entrée audio HDMI: PCM linéaire, 24 bits/48kHz, 2 canaux.

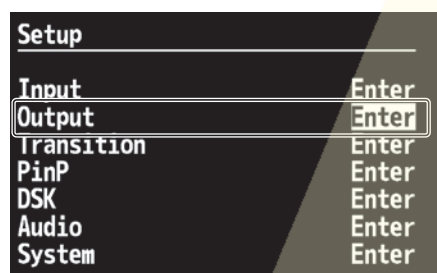
Régler le format de sortie de OUTPUT 1/2 avec les menus

Vous pouvez utiliser les menus pour régler le format de sortie de OUTPUT 1 et 2.

* Le format du signal de sortie de la prise COMPOSITE de la section OUTPUT 1 est NTSC ou PAL. Les prises HDMI et RGB/COMPONENT des sections OUTPUT 1/2 ont un format de sortie commun.

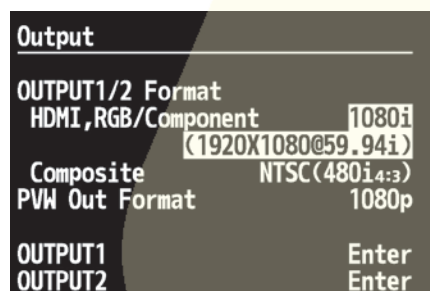
1. Affichez le menu "Output".

Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu. Appuyez sur les boutons de curseur pour sélectionner "Output" puis appuyez sur le bouton [ENTER] pour afficher le menu "Output".



2. Réglez le format de sortie.

Actionnez la molette [VALUE] pour régler le format de sortie.



MEMO

Vous pouvez régler divers paramètres indépendamment pour OUTPUT 1 et 2. Voyez "Menu 'Output'" (p. 47).

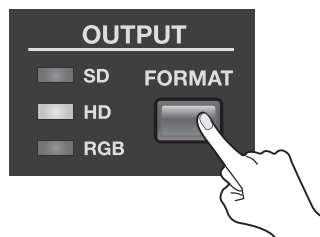
NOTE

Si vous avez sélectionné un des formats ci-dessous comme format de sortie, la prise RGB/COMPONENT ne produit aucun signal.

- 480/59.94i (NTSC)
- 576/50i (PAL)
- 1080/59.94i
- 1080/50i

Changer le format de sortie de OUTPUT 1/2 avec les boutons

Utilisez la section OUTPUT en façade pour changer le format de sortie. Appuyez sur le bouton [FORMAT] pour changer le témoin éclairé.



Par défaut, les signaux suivants sont produits. Le format du signal produit change selon le réglage décrit dans la section précédente.

Frame rate	59.94 Hz	50 Hz
SD	NTSC	PAL
HD	1080/59.94i	1080/50i
RGB	1024 x 768/60 Hz	1024 x 768/75 Hz

Formats de sortie des prises

Le V-40HD peut produire des signaux ayant les formats suivants. Voyez "Menu 'Output'" (p. 47).

OUTPUT 1/2

Frame rate	59.94 Hz	50 Hz
COMPOSITE (*1)(*2)	NTSC	PAL
COMPONENT (*2)	480/59.94p, 720/59.94p, 1080/59.94p	576/50p, 720/50p, 1080/50p
RGB (*2)	640 x 480/60 Hz, 800 x 600/60 Hz, 1024 x 768/60 Hz, 1280 x 768/60 Hz, 1280 x 1024/60 Hz, 1366 x 768/60 Hz, 1400 x 1050/60 Hz, 1600 x 1200/60 Hz, 1920 x 1200/60 Hz (Reduced Blanking)	640 x 480/75 Hz, 800 x 600/75 Hz, 1024 x 768/75 Hz, 1280 x 768/75 Hz, 1280 x 1024/75 Hz, 1366 x 768/75 Hz, 1400 x 1050/75 Hz, 1600 x 1200/60 Hz, 1920 x 1200/60 Hz (Reduced Blanking)
HDMI	480/59.94i, 480/59.94p, 720/59.94p, 1080/59.94i, 1080/59.94p 640 x 480/60 Hz, 800 x 600/60 Hz, 1024 x 768/60 Hz, 1280 x 768/60 Hz, 1280 x 1024/60 Hz, 1366 x 768/60 Hz, 1400 x 1050/60 Hz, 1600 x 1200/60 Hz, 1920 x 1200/60 Hz (Reduced Blanking)	576/50i, 576/50p, 720/50p, 1080/50i, 1080/50p 640 x 480/75 Hz, 800 x 600/75 Hz, 1024 x 768/75 Hz, 1280 x 768/75 Hz, 1280 x 1024/75 Hz, 1366 x 768/75 Hz, 1400 x 1050/75 Hz, 1600 x 1200/60 Hz, 1920 x 1200/60 Hz (Reduced Blanking)

*1: OUTPUT 1 uniquement

*2: Pas de sortie tant que "HDCP" est réglé sur "ON" (p. 26).

PVW OUT

Frame rate	59.94 Hz	50 Hz
HDMI	1920 x 1080/60 Hz	

* Format de sortie audio HDMI des sorties OUTPUT 1/2 et PVW OUT: PCM linéaire, 24 bits/48kHz, 2 canaux.

Entrée de signaux HDCP

Par défaut, le réglage HDCP ("High-bandwidth Digital Content Protection", Protection des contenus numériques haute définition) du V-40HD est coupé. Cela signifie que des signaux avec protection HDCP venant de lecteurs Blu-ray, par exemple, ne sont pas reconnus. Si vous voulez utiliser des signaux avec protection HDCP, suivez la procédure ci-dessous pour changer le réglage.

* HDCP est une technologie de protection des données soumises à un copyright contre les copies illégales. Elle encode les flux de signaux numériques allant d'un dispositif de lecture vidéo à un écran.

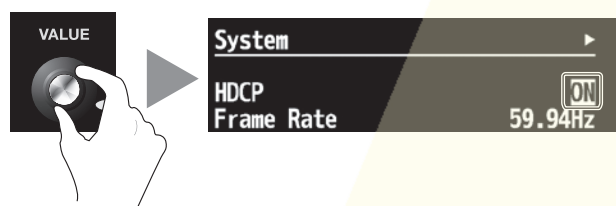
1. Affichez le menu "System".

Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu. Appuyez sur les boutons de curseur pour sélectionner "System" puis appuyez sur le bouton [ENTER] pour afficher le menu "System".



2. Changez le réglage

Utilisez les boutons de curseur pour sélectionner "HDCP". Tournez la molette [VALUE] pour remplacer le réglage "OFF" par "ON". Quand une demande de confirmation apparaît, appuyez sur le bouton [ENTER].



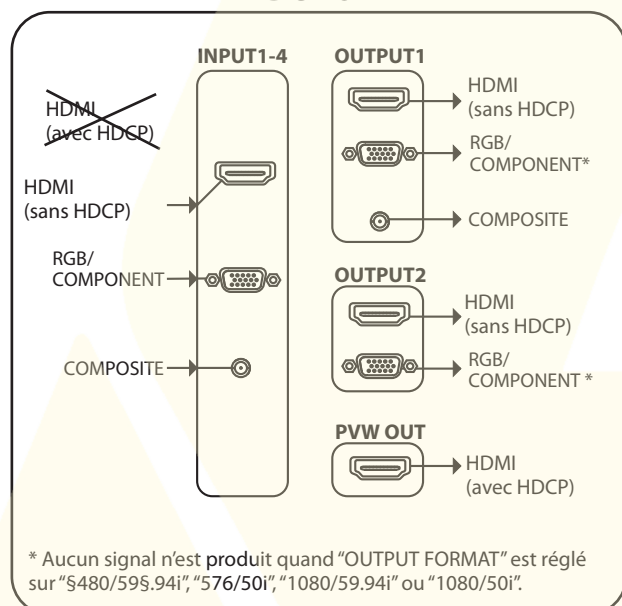
3. Quittez le menu.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour quitter le menu.

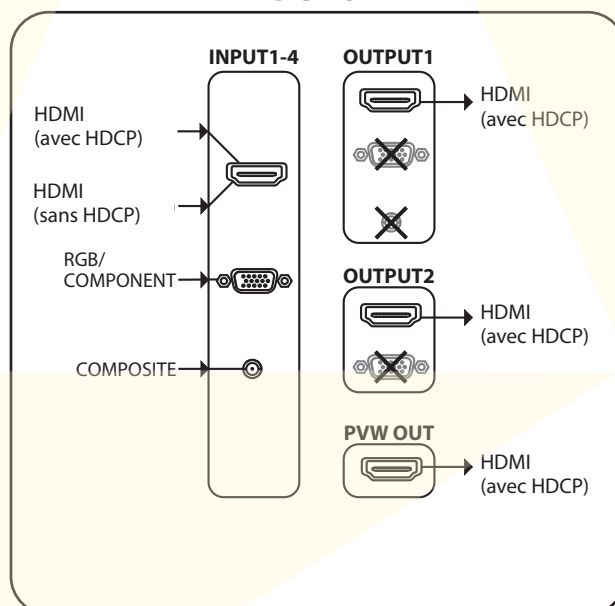
NOTE

Après ce changement de réglage, les prises COMPOSITE et RGB/COMPONENT des sections OUTPUT 1 et 2 ne transmettent plus de signaux. Les signaux avec protection HDCP sont produits par les sorties HDMI.

HDCP OFF



HDCP ON



Témoin HDCP

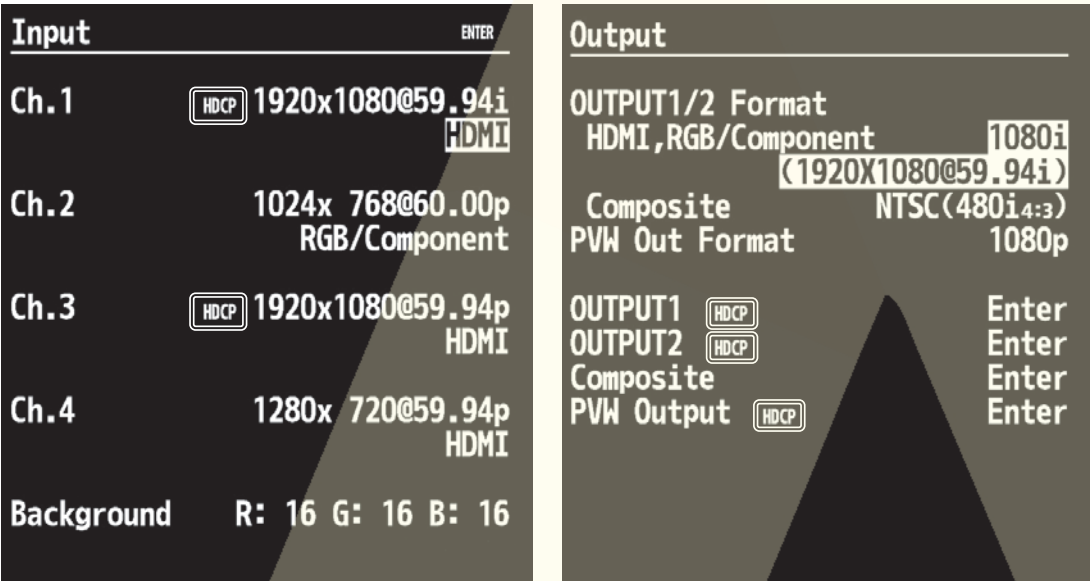
Le témoin [HDCP] en façade indique ce qui suit.

Allumé	Le réglage "HDCP" est activé et un ou des dispositifs compatibles HDCP sont branchés aux prises HDMI des sections OUTPUT 1/2 ou PVW OUT.
Clignote	Le réglage "HDCP" est activé mais aucun dispositif n'est branché à une des prises HDMI des sections OUTPUT 1/2 et PVW OUT ou le dispositif branché n'est pas compatible HDCP.
Éteint	Le réglage "HDCP" est désactivé ("OFF").

* Les indications ci-dessus ne concernent pas les entrées. Seuls les dispositifs branchés aux sorties sont pris en compte.

Vérification du matériel compatible HDCP

Vous pouvez vérifier la compatibilité HDCP du matériel source et du matériel de sortie. Ouvrez le menu "Input" ou "Output". Les indications [HDCP] représentées ci-dessous apparaissent si les dispositifs branchés sont compatibles.



Opérations élémentaires

NOTE

Cet appareil permet de réaliser des transitions vidéo à des vitesses extrêmement élevées. Selon la condition physique du spectateur, la visualisation de telles vidéos peut engendrer des maux de têtes ou des malaises. N'utilisez jamais cet appareil pour créer ou présenter des vidéos susceptibles de nuire à la santé. Roland décline toute responsabilité en cas de malaise de l'utilisateur ou des spectateurs.

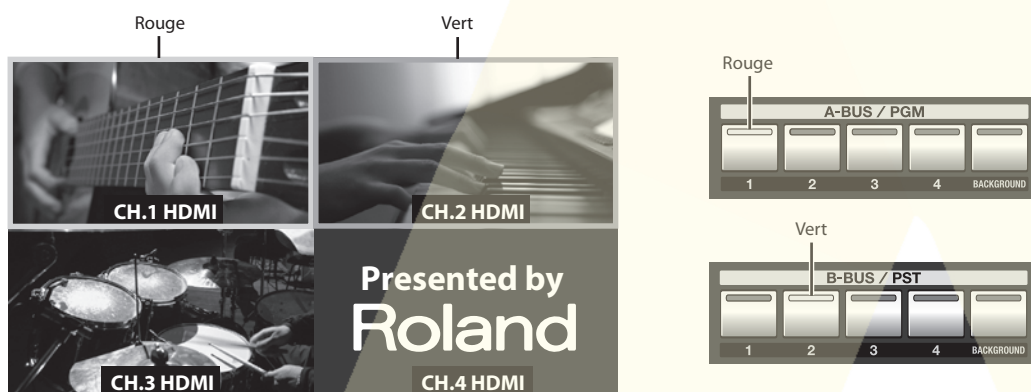
Vérifier les canaux sélectionnés

Avant d'effectuer une transition, vérifiez les canaux sélectionnés. Après la mise sous tension du V-40HD, la mémoire 1-1 (mémoire 1 de la banque 1) est sélectionnée. Les canaux correspondant aux réglages de façade sauvegardés dans la mémoire 1-1 sont sélectionnés.

* Pour savoir comment sauvegarder des réglages avec les boutons MEMORY, voyez "Sauvegarder/charger les réglages" (p. 40).

En mode de prévisualisation (PVW) [INPUT], un cadre rouge entoure la vidéo envoyée à la sortie et un cadre vert indique la vidéo suivante (en attente).

Dans la section de sélection d'entrée [A-BUS/PGM], le bouton du canal envoyé à la sortie est allumé en rouge. Dans la section [B-BUS/PST], le bouton du canal en attente (standby) est allumé en vert.



Changer de vidéo en mode PGM/PST

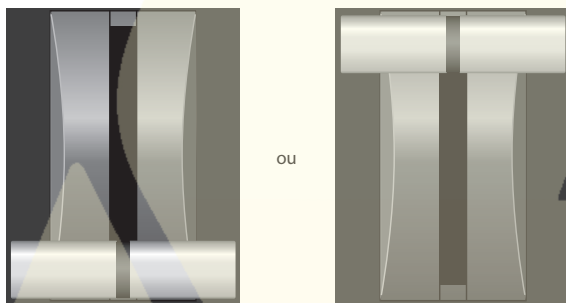
Le mode de fonctionnement par défaut du V-40HD est le mode PGM/PST. Vous pouvez aussi choisir le mode A/B (p. 31).

Changer de vidéo avec les boutons

Appuyez sur le bouton [AUTO] pour changer de vidéo. L'effet sélectionné avec les boutons [WIPE PATTERN] est appliqué; sa durée est déterminée avec la molette [TRANSITION].

1. Actionnez la manette vidéo à fond.

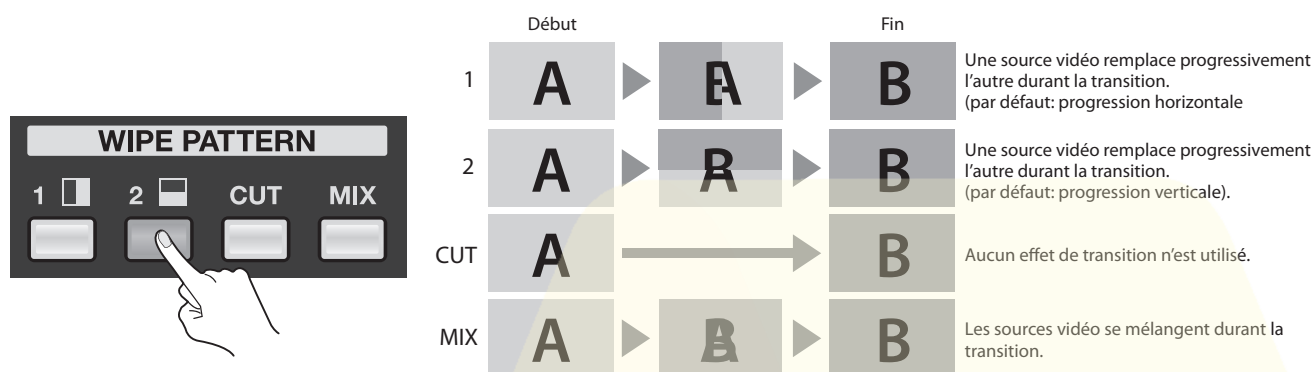
Actionnez la manette à fond vers l'arrière ou vers l'avant.



2. Sélectionnez un effet de transition.

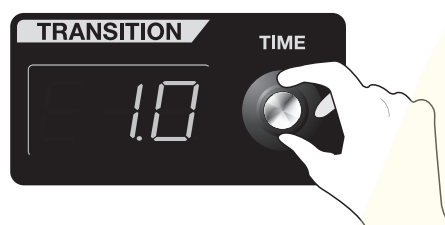
Actionnez les boutons [WIPE PATTERN] pour sélectionner l'effet de transition.

* Le bouton [CUT] opère un changement instantané de vidéo, sans effet de transition.



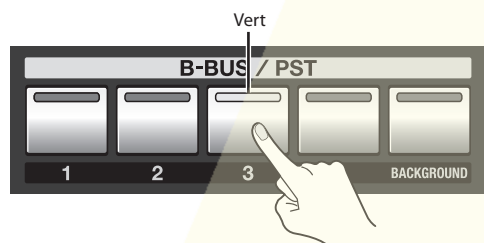
3. Réglez la durée de la transition.

Actionnez la molette [TRANSITION] pour régler la durée de l'effet de transition.



4. Sélectionnez la vidéo suivante.

Utilisez les boutons de la section [B-BUS/PST] pour choisir le canal suivant, à mettre en attente (standby). Le témoin du bouton actionné s'allume en vert. En mode de prévisualisation (PVW) [INPUT], un cadre vert entoure le canal sélectionné.



5. Envoyez la vidéo choisie à la sortie.

Appuyez sur le bouton [AUTO]. La vidéo du canal sélectionné à l'étape 4 est envoyée à la sortie.

* Si vous avez activé un bouton [WIPE PATTERN] autre que [CUT], le témoin du bouton [AUTO] clignote tant que l'effet de transition est appliqué.



Quand la transition est terminée, le bouton de la section [A-BUS/PGM] correspondant au canal choisi à l'étape 4 s'allume en rouge.

En mode de prévisualisation (PVW) INPUT, un cadre rouge entoure la vidéo de ce canal.

Le canal envoyé à la sortie avant la pression sur le bouton [AUTO] passe en mode d'attente (standby).

Tant que l'effet de transition est appliqué, le témoin du bouton [AUTO] clignote.

Changer directement la vidéo

Il est aussi possible de changer directement la vidéo en appuyant sur les boutons de la section [A-BUS/PGM]. Cependant, une brève image noire est insérée entre les deux vidéos dans les cas suivants.

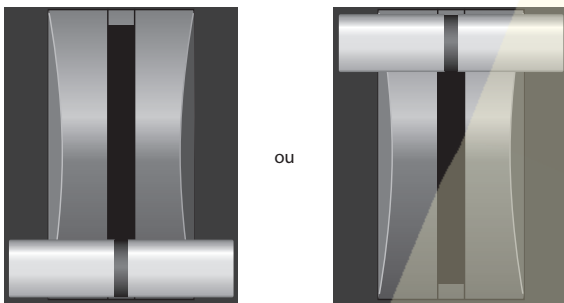
- Quand un changement direct est effectué alors qu'un logo/texte est incrusté avec la fonction DSK (p. 35).
- Lorsque le mode de prévisualisation (PVW) choisi est "DSK" et "PST" est sélectionné comme source de sortie pour OUTPUT 1/2.
- Lorsque "DSK" est sélectionné comme source de sortie pour OUTPUT 1/2.

Changer de vidéo avec la manette vidéo

Quand vous utilisez le bouton [AUTO], l'effet de transition sélectionné est appliqué sur la durée déterminée par la molette [TRANSITION]. Quand vous utilisez la manette vidéo pour effectuer la transition, vous en déterminez la durée manuellement.

1. Actionnez la manette à fond.

Avant d'effectuer une transition, amenez la manette à bout de course vers l'avant ou l'arrière.



2. Sélectionnez un effet de transition.

Actionnez les boutons [WIPE PATTERN] pour sélectionner l'effet de transition.

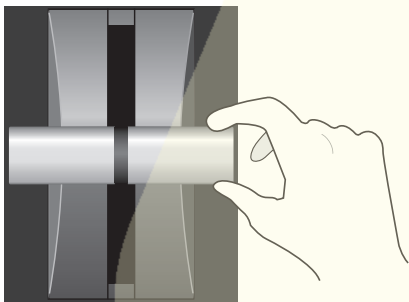
* Si vous choisissez [CUT], le changement se fait quand la manette est en position centrale.

3. Sélectionnez la vidéo suivante.

Utilisez les boutons de la section [B-BUS/PST] pour choisir le canal suivant, à mettre en attente (standby).

4. Changez de vidéo.

Actionnez la manette vidéo dans la direction opposée à celle de l'étape 1. Déplacez-la à bout de course pour envoyer la vidéo du canal sélectionné à l'étape 3 à la sortie.



Changer de vidéo en mode A/B

Changer de mode

Pour en savoir plus sur les menus, voyez "Utilisation et description des menus" (p. 45).

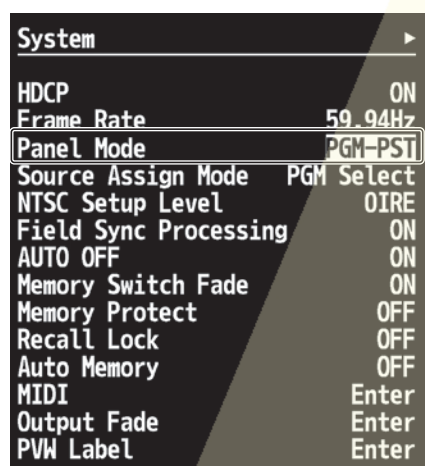
1. Affichez le menu "System".

Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu. Appuyez sur les boutons de curseur pour sélectionner "System" puis appuyez sur le bouton [ENTER] pour afficher le menu "System".



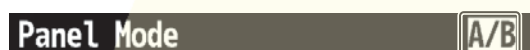
2. Sélectionnez "Panel Mode".

Utilisez les boutons de curseur pour sélectionner "Panel Mode".



3. Sélectionnez le mode A/B.

Actionnez la molette [VALUE] pour sélectionner "A/B".



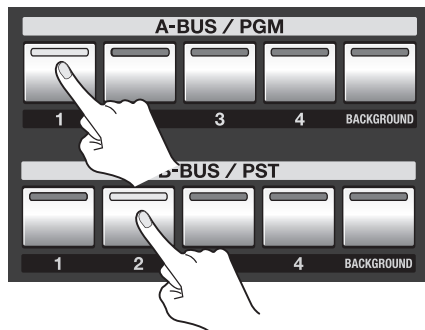
4. Quittez le menu.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour quitter le menu.

Changer de vidéo en mode A/B

1. Sélectionnez la vidéo pour les bus A et B.

Sélectionnez un canal pour les bus A et B. La sélection d'un canal allume le bouton correspondant en rouge ou en vert.



2. Sélectionnez un effet de transition.

Actionnez les boutons [WIPE PATTERN] pour sélectionner l'effet de transition.

3. Actionnez la manette vidéo.

Actionnez la manette vidéo. Actionnez la manette vers l'arrière pour afficher la vidéo du bus A et actionnez-la vers l'avant pour afficher la vidéo du bus B.

* Si vous choisissez [CUT] à l'étape 2, les vidéos des bus A et B commutent à la position centrale.

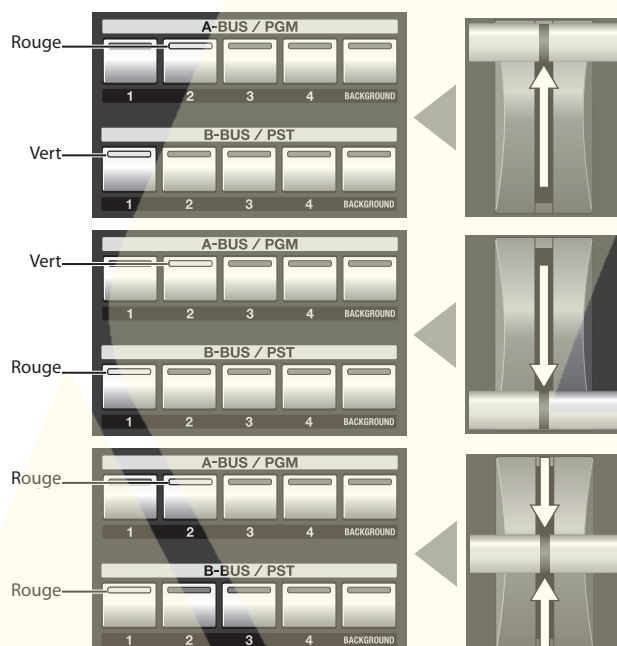
* Si vous choisissez le même canal pour les bus A et B, la vidéo ne change pas quand vous actionnez la manette.

NOTE

Si vous n'amenez pas la manette à bout de course quand vous changez de bus, la vidéo envoyée à l'écran de prévisualisation risque d'être corrompue. Quand vous changez de canal vidéo, vérifiez toujours que la manette est bien à bout de course.

Couleur des témoins

Une pression sur un bouton de sélection d'un canal allume son témoin en rouge ou en vert. La couleur varie selon la position de la manette vidéo. Quand la manette est à bout de course (sortie du signal à 100%), le témoin situé à sa hauteur s'allume en rouge tandis que le témoin situé à l'autre extrémité de la course s'allume en vert (standby). Tant que la commande n'est pas amenée à une de ces extrémités, les deux témoins sont allumés en rouge.

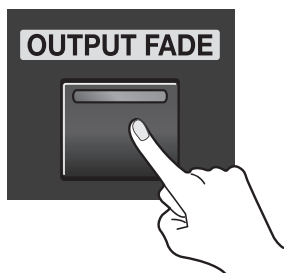


MEMO

Cependant, si vous superposez deux vidéo avec PinP (p. 34), le témoin du canal de la vidéo intégrée s'allume en orange.

Produire un fade in/out

Le bouton [OUTPUT FADE] permet d'effectuer un fade in/out à la sortie du V-40HD. Un fade-out fait disparaître progressivement la vidéo tandis qu'un fade in la fait apparaître progressivement.



1. Effectuez un fade out.

Appuyez sur le bouton [OUTPUT FADE] pour entamer le fade out. Le témoin du bouton clignote tant que le fade out est en cours. Quand le fade out est terminé, le témoin cesse de clignoter et reste allumé.

2. Effectuez un fade in.

Appuyez sur le bouton [OUTPUT FADE] pour entamer le fade in. Quand le fade in est terminé, le témoin s'éteint.

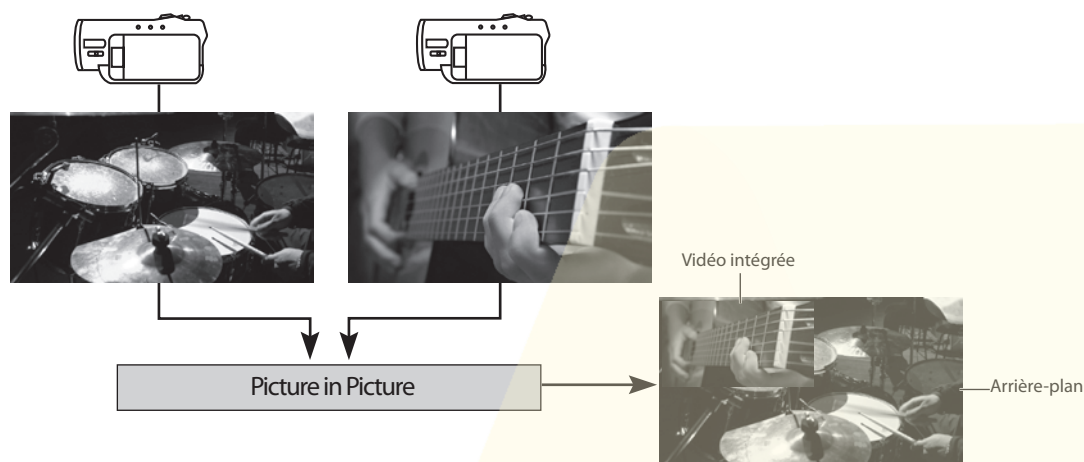
MEMO

Par défaut, la durée du fade est réglée sur 0,5 secondes et la couleur du fade est réglée sur noir. Vous pouvez changer ces réglages avec les menus; voyez "Utilisation et description des menus" (p. 45).

Superposer des vidéos

Superposition avec 'Picture-in-Picture'

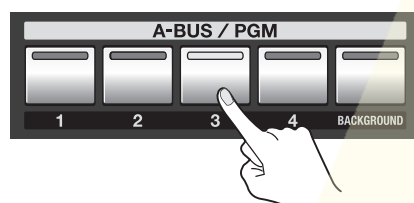
Cette fonction intègre une vidéo dans une vidéo d'arrière-plan. La section ci-dessous explique comment intégrer des vidéos en mode PGM/PST.



1. Sélectionnez le canal d'arrière-plan.

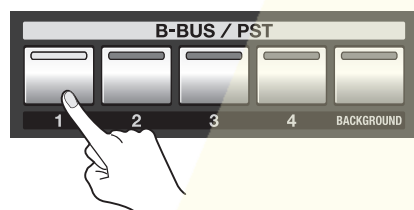
Utilisez les boutons 1~4 de la section [A-BUS/PGM] pour choisir le canal d'arrière-plan.

* Si vous voulez un fond coloré simple, appuyez sur [BACKGROUND] dans la section [A-BUS/PGM]. Le réglage par défaut est le noir.



2. Sélectionnez le canal de la vidéo à intégrer.

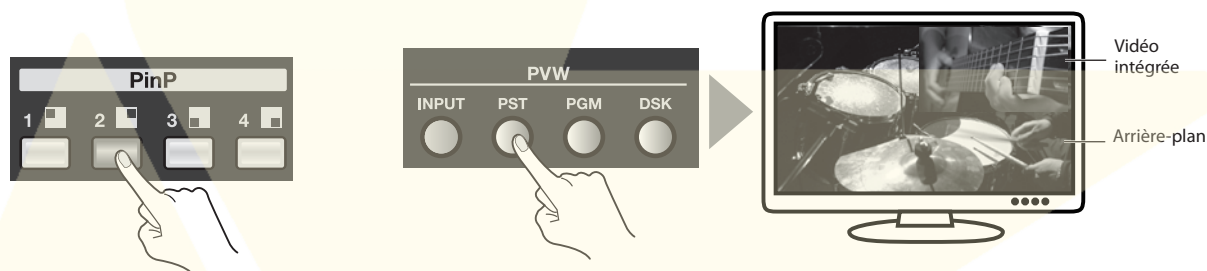
Utilisez les boutons 1~4 de la section [B-BUS/PST] pour choisir le canal de la vidéo à intégrer.



3. Voyez ce que donne le résultat en prévisualisation.

Appuyez sur un des boutons PinP (1~4). Le bouton actionné s'allume en vert. Une pression sur le bouton affiche le résultat de l'intégration. Appuyez sur [PST] dans la section PVW pour afficher le résultat de l'intégration sur l'écran de prévisualisation.

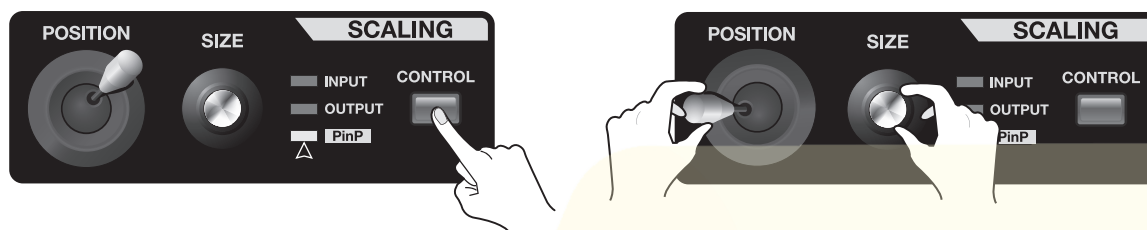
* Pour le moment, l'intégration n'est affichée que sur l'écran de prévisualisation. La sortie de l'appareil n'a pas encore été changée.



4. Réglez la taille et la position.

Dans la section SCALING, appuyez sur le bouton [CONTROL] pour allumer le témoin "PinP". Utilisez le joystick [POSITION] et la molette [SIZE] pour régler la position et la taille de la vidéo intégrée.

* Voyez "Agrandir/réduire l'image" (p. 39).



5. Envoyez le résultat à la sortie.

Appuyez sur le bouton [AUTO] pour envoyer le résultat de l'intégration à la sortie. La couleur du bouton PinP sélectionné devient alors rouge.

* Appuyez à nouveau sur le bouton [AUTO] pour faire disparaître la vidéo intégrée.



Astuce

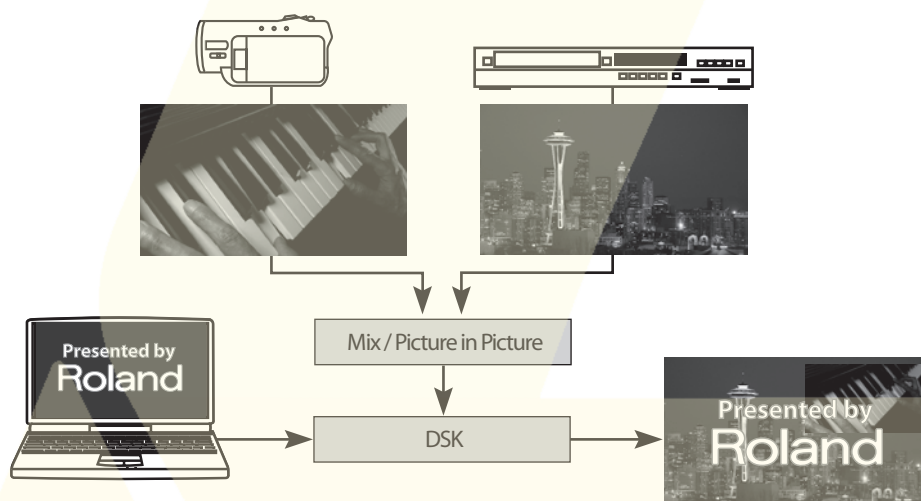
Vous pouvez aussi faire apparaître/disparaître la vidéo intégrée en actionnant la manette.

MEMO

Quand vous effectuez une intégration PinP, le canal de sortie en vigueur sert d'arrière-plan quand un des boutons PinP est actionné. Sélectionnez un canal pour la vidéo à intégrer dans l'autre bus et actionnez la manette vidéo ou le bouton [AUTO] pour faire apparaître/disparaître la vidéo intégrée.

Incrustation avec 'DSK'

Vous pouvez effectuer des transitions vidéo ou des intégrations "Picture-in-Picture" en amont puis incruster des logos et du texte sur le résultat en aval. Cela permet de changer de vidéo ou de superposer des vidéos tout en conservant l'affichage des logos ou du texte.



Par défaut, la vidéo du canal 4 sert d'avant-plan pour l'incrustation DSK. Si vous utilisez le réglage par défaut, envoyez les logos et le texte au canal 4. Pour changer le réglage, voyez "Utilisation et description des menus" (p. 45). De plus, la couleur d'extraction par défaut pour l'incrustation DSK est le noir. Vous pouvez aussi changer ce réglage avec les menus.

Utilisez le bouton et la molette de la section DSK pour effectuer une incrustation.

1. Sélectionnez le canal d'arrière-plan.

Choisissez le canal d'arrière-plan avec les boutons de sélection d'entrée de la section [A-BUS/PGM].

2. Faites passer l'écran de prévisualisation en mode d'incrustation DSK.

Appuyez sur [DSK] dans la section PVW pour prévisualiser l'incrustation DSK.

3. Réglez le niveau d'incrustation.

Dans la section DSK, vous pouvez déterminer le niveau d'incrustation avec la molette [KEY LEVEL]. Vérifiez le résultat sur l'écran de prévisualisation.



4. Envoyez le résultat à la sortie.

Dans la section DSK, appuyez sur le bouton [AUTO]. Le témoin du bouton s'allume et le résultat de l'incrustation de logo ou de texte est envoyé à la sortie.



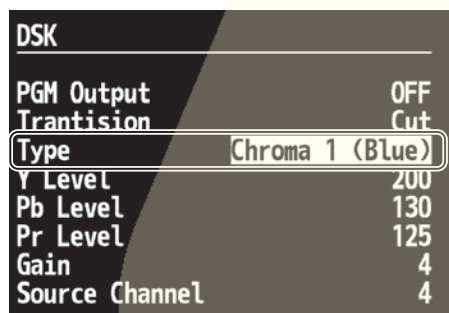
5. Faites disparaître le logo ou le texte.

Appuyez de nouveau sur le bouton [AUTO] de la section DSK. Le témoin s'éteint et le logo ou le texte disparaît.

Si la couleur d'extraction de l'incrustation DSK est le bleu ou le vert

Si la couleur d'extraction de l'incrustation DSK est le bleu ou le vert, il faut régler les paramètres supplémentaires ci-dessous. Ils n'apparaissent pas à l'écran tant que le noir ou le blanc sert de couleur d'extraction.

- Y Level Règle la luminosité de la couleur d'extraction.
- Pb Level Règle le niveau Pb de la couleur d'extraction.
- Pr Level Règle le niveau Pr de la couleur d'extraction.
- Gain Règle le floutage des contours (Edge Blur) de l'incrustation (Key).



NOTE

Quand le bleu ou le vert est sélectionné, le fade in/out de l'image d'avant-plan est désactivé. Elle apparaît/disparaît avec CUT quand vous appuyez sur le bouton [AUTO].

Remarques concernant l'incrustation DSK

Une brève image noire est insérée si vous effectuez les opérations ci-dessous alors que des logos ou du texte est incrusté avec la fonction "DSK".

- Changement du canal source pour l'arrière-plan ou la vidéo intégrée quand vous combinez les fonctions "PinP" et "DSK".
- Changement du canal source alors qu'une transition est en cours sous le logo/texte incrusté avec la fonction "DSK".

Fonctions audio

Sélectionner une source audio

Vous pouvez choisir la source des données audio envoyées aux prises HDMI des sections OUTPUT 1/2. Dans le menu "Audio" (p. 49), sélectionnez une des sources suivantes sous "HDMI Output".

Ch.1 HDMI Audio	Seul le canal audio HDMI 1 est audible.
Ch.2 HDMI Audio	Seul le canal audio HDMI 2 est audible.
Ch.3 HDMI Audio	Seul le canal audio HDMI 3 est audible.
Ch.4 HDMI Audio	Seul le canal audio HDMI 4 est audible.
Audio In	Il s'agit du réglage par défaut. Les signaux d'entrée audio des prises [AUDIO IN] en face arrière sont audibles.
Mixer	Le mixage de toutes les sources ci-dessus est audible.

MEMO

Sélectionnez "Mixer" dans le menu "Audio" pour régler le volume des différentes sources.

Régler le niveau de sortie audio

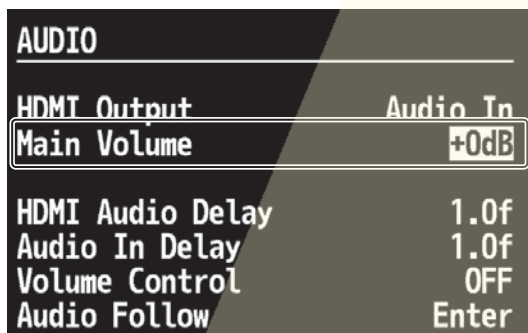
Quand vous envoyez un signal audio avec le signal vidéo aux prises HDMI, vous pouvez régler le niveau de sortie comme suit.

1. Affichez le menu "Audio".

Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu. Appuyez sur les boutons de curseur pour sélectionner "Audio" puis appuyez sur le bouton [ENTER] pour afficher le menu "Audio".

2. Sélectionnez "Main Volume".

Utilisez les boutons de curseur pour sélectionner "Main Volume".



3. Réglez le niveau de sortie.

Réglez le niveau de sortie avec la molette [VALUE]. Utilisez les haut-parleurs ou les vumètres du matériel périphérique pour régler le niveau de sortie.

* L'indicateur AUDIO en façade indique le niveau de sortie.

4. Quittez le menu.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour quitter le menu.

MEMO

Activez Volume Control ("ON") pour pouvoir régler le paramètre "Main Volume" avec la molette [VALUE]. Il est impossible d'effectuer ce réglage tant que le menu est affiché. Quittez le menu pour pouvoir effectuer le réglage avec la molette [VALUE].

Synchroniser le son et l'image (Lip Sync)

Vous pouvez utiliser la procédure suivante pour retarder le son et le synchroniser avec l'image.

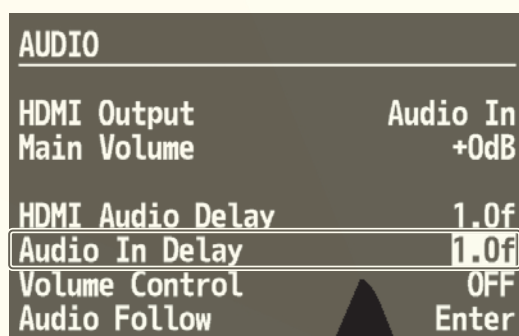
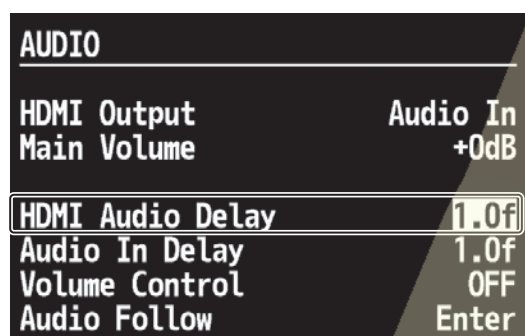
1. Affichez le menu "Audio".

Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu. Appuyez sur les boutons de curseur pour sélectionner "Audio" puis appuyez sur le bouton [ENTER] pour afficher le menu "Audio".

2. Sélectionnez le paramètre "Delay".

Utilisez les boutons de curseur pour sélectionner un des deux paramètres suivants pour régler le retard (delay).

HDMI Audio Delay	Règle le retard du signal audio de l'entrée HDMI.
Audio In Delay	Règle le retard du signal audio de l'entrée AUDIO IN.



* Par défaut, le retard est réglé sur "1.0 frame" (image). Cela correspond à la latence entre l'entrée et la sortie vidéo.

3. Effectuez la synchronisation.

Actionnez la molette [VALUE] pour régler le retard.

4. Quittez le menu.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour quitter le menu.

Lier le son à l'image (Audio Follow)

La fonction "Audio Follow" exploite le son d'une source vidéo quand cette source vidéo est sélectionnée. Seul le signal audio (embarqué) du canal vidéo sélectionné est audible: les autres canaux sont automatiquement coupés.

1. Affichez le menu "Audio".

Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu. Appuyez sur les boutons de curseur pour sélectionner "Audio" puis appuyez sur le bouton [ENTER] pour afficher le menu "Audio".

2. Affichez le menu "Audio Follow".

Utilisez les boutons de curseur pour sélectionner "Audio Follow". Appuyez sur le bouton [ENTER] pour afficher le menu "Audio Follow".

3. Sélectionnez le canal.

Sélectionnez le canal avec les boutons de curseur puis utilisez la molette [VALUE] pour activer "Audio Follow".

4. Quittez le menu.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour quitter le menu.



Vous pouvez assigner des signaux audio des prises AUDIO INPUT à l'un des canaux vidéo pour en faire une source audio associée. Sélectionnez "Audio In Audio Follow" à l'étape 3. Actionnez la molette [VALUE] pour choisir le canal vidéo auquel l'entrée audio (Audio In) est assignée.



Quand "Audio Follow" est activé, "HDMI Output" est automatiquement réglé sur "Mixer".

Autres fonctions

Agrandir/réduire l'image

Utilisez la molette [SIZE] de la section SCALING pour agrandir ou réduire l'image. Vous pouvez aussi utiliser le joystick [POSITION] pour changer la position d'affichage.

* Vous pouvez agrandir ou réduire l'image sur une plage allant de 10% à 1000%.

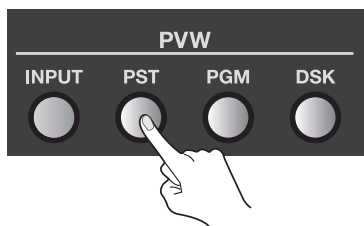
Agrandir/réduire l'image source

1. Placez le canal de la vidéo à agrandir/réduire en attente (standby).

Sélectionnez le canal de la vidéo à agrandir/réduire et placez-le en attente.

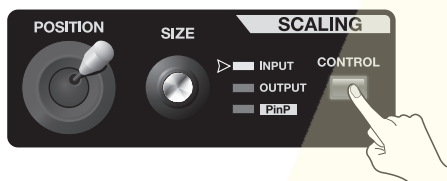
2. Activez la prévisualisation du canal sélectionné.

Appuyez sur [PST] dans la section PVW pour afficher la vidéo du canal choisi à l'étape 1 sur l'écran de prévisualisation.



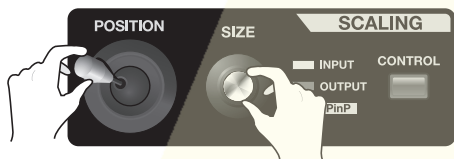
3. Sélectionnez ce que vous voulez agrandir/réduire.

Dans la section SCALING, appuyez sur le bouton [CONTROL] pour allumer le témoin "INPUT".



4. Agrandissez/réduisez l'image et réglez la position d'affichage.

Utilisez la molette [SIZE] pour agrandir ou réduire la vue. Utilisez le joystick [POSITION] pour ajuster la position d'affichage.



MEMO

Vous pouvez aussi agrandir ou réduire l'image et ajuster sa position d'affichage en changeant les valeurs des paramètres "Zoom" et "Position" dans le menu "Input". Le menu "Input" permet aussi de changer le cadrage ("Crop") et le rapport d'image.

5. Envoyez l'image agrandie ou réduite à la sortie.

Appuyez sur le bouton [AUTO] ou actionnez la manette vidéo pour envoyer le canal en attente à la sortie.

Agrandir/réduire l'image déjà envoyée à la sortie

Pour agrandir/réduire l'image déjà envoyée à la sortie, utilisez le bouton [CONTROL] de la section SCALING pour allumer le témoin "OUTPUT". Ensuite, agrandissez/réduisez la vidéo envoyée à la sortie et ajustez sa position d'affichage en procédant comme décrit ci-dessus.

MEMO

Vous pouvez aussi agrandir ou réduire l'image et ajuster sa position d'affichage en changeant les valeurs des paramètres "Zoom" et "Position" dans le menu "Output". Le menu "Output" permet aussi d'agrandir ou de réduire séparément la hauteur et la largeur de l'image.

Sauvegarder/charger les réglages

Sauvegarder les réglages en vigueur en mémoire interne

Vous pouvez utiliser les boutons [MEMORY] pour sauvegarder les réglages en vigueur en mémoire interne. Les banques internes 1~5 disposent chacune de 5 mémoires, ce qui vous permet de sauvegarder 25 séries de réglages en tout.

NOTE

Quand le paramètre "Memory Protect" du menu "System" est réglé sur "ON", il est impossible de sauvegarder des données. Réglez-le sur "OFF" pour effectuer la sauvegarde.

1. Effectuez les réglages que vous souhaitez sauvegarder.

Utilisez les molettes et les boutons du V-40HD pour effectuer les réglages voulus.

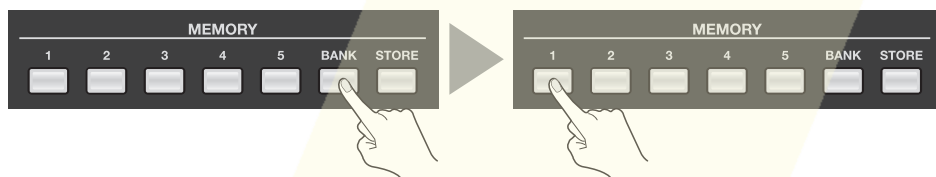
2. Passez en mode de sauvegarde.

Appuyez sur le bouton [STORE] pour passer en mode de sauvegarde. Le bouton sélectionné en dernier lieu clignote.



3. Choisissez la banque.

Appuyez sur le bouton [BANK]. Le bouton de la banque actuellement sélectionnée s'allume. Choisissez la banque ([1]~[5]) de destination.



4. Choisissez la mémoire.

Choisissez la mémoire ([1]~[5]) de destination. Les réglages sont sauvegardés dans la mémoire choisie au sein de la banque sélectionnée.



Charger des réglages

Lors de la mise sous tension du V-40HD, les réglages sauvegardés dans la mémoire 1 de la banque 1 sont chargés. Pour charger des réglages, appuyez d'abord sur le bouton [BANK] pour pouvoir choisir la banque. Ensuite, choisissez la mémoire en appuyant sur le bouton correspondant: ses réglages entrent en vigueur.

Astuce

- Si le paramètre "Auto Memory" du menu "System" est réglé sur "ON", chaque modification est automatiquement sauvegardée dans la mémoire 1~1 quand vous appuyez sur le bouton [MENU] ou les boutons du curseur après avoir changé le réglage d'un paramètre. Il n'y a pas de sauvegarde automatique de données quand vous actionnez des boutons de sélection d'entrée ou la manette vidéo.
- Quand "Recall Lock" est sur "ON", les boutons de mémoire [1]~[5] sont désactivés et vous ne pouvez pas charger de réglages.
- Dans le menu "System", l'activation du paramètre "Memory Switch Fade" ("ON") applique un fade out automatique lors du chargement de réglages. Quand les nouveaux réglages sont entrés en vigueur, le fade out cesse.

NOTE

Le réglage de certains paramètres ne sont pas sauvegardés dans les mémoires individuelles des boutons MEMORY (1~1 à 5~5) mais en mémoire interne parmi les réglage globaux de l'appareil. Voyez "Menu 'System'" (p. 50).

Utiliser un support de mémoire USB

Brancher et formater un support de mémoire USB

NOTE

Quand vous utilisez une mémoire (clé) USB, faites attention aux points suivants.

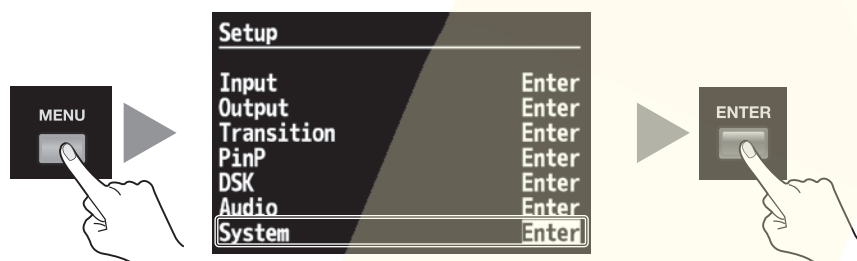
- Insérez prudemment la clé USB jusqu'au bout: elle doit être fermement mise en place. Orientez convenablement la clé USB avant de l'insérer fermement, jusqu'au bout. N'exercez jamais de force excessive lors de l'insertion.
- Le fonctionnement a été testé pour les supports de mémoire USB les plus courants mais il est impossible de certifier le fonctionnement de tous les supports de mémoire USB. Le fonctionnement peut varier selon le fabricant et le type de support de mémoire USB: il est donc impossible de le garantir.

1. Branchez le support de mémoire USB.

Branchez votre mémoire USB à la prise USB MEMORY située en face arrière.

2. Affichez le menu "System".

Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu. Appuyez sur les boutons de curseur pour sélectionner "System" puis appuyez sur le bouton [ENTER] pour afficher le menu "System".



3. Sélectionnez le menu "Format".

Utilisez les boutons de curseur pour aller sous "USB Memory" et choisir "Format" puis appuyez sur le bouton [ENTER].



4. Formatez le support de mémoire USB.

La pression sur [ENTER] à l'étape 3 affiche le message "Push ENTER to execute". Appuyez sur [ENTER] pour effectuer le formatage.

- * Le formatage supprime irrémédiablement toutes les données sauvegardées sur le support de mémoire USB.
- * Le message "Processing" apparaît durant le formatage. Ne mettez pas l'appareil hors tension tant que le formatage n'est pas terminé.

5. Quittez le menu.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour quitter le menu.

NOTE

Notez que les supports de mémoire USB non formatés avec le V-40HD ne sont pas reconnus.

Copier des réglages sur mémoire USB

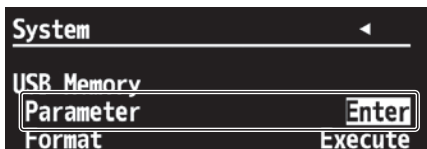
Vous pouvez copier des données de la mémoire interne sur un support de mémoire USB formaté. Cette fonction copie tous les réglages contenus en mémoire interne, à savoir les données des mémoires 1-1 à 5-5 ainsi que les réglages globaux du système.

1. Affichez le menu "System".

Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu. Appuyez sur les boutons de curseur pour sélectionner "System" puis appuyez sur le bouton [ENTER] pour afficher le menu "System".

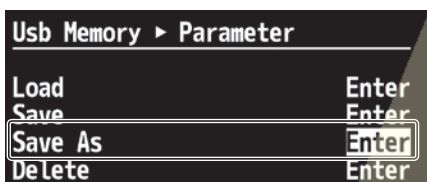
2. Sélectionnez le menu "Save".

Utilisez les boutons de curseur pour aller sous "USB Memory" et choisir "Parameter" puis appuyez sur le bouton [ENTER]. L'écran vous permet de choisir diverses opérations.



3. Sélectionnez le menu "Save As".

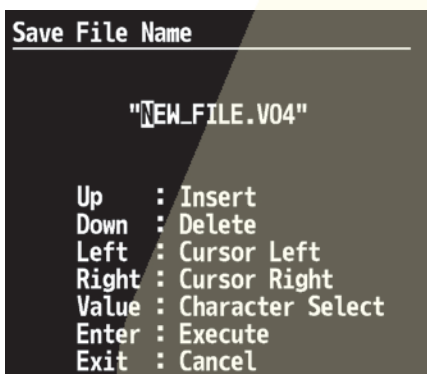
Utilisez les boutons de curseur pour sélectionner "Save As" puis appuyez sur le bouton [ENTER]. L'écran vous permet d'entrer un nom de fichier.



4. Donnez un nom au fichier.

Déplacez le curseur d'écran vers la gauche ou la droite avec les boutons de curseur puis utilisez la molette [VALUE] pour changer le texte.

* L'extension du nom de fichier est "V04". Si vous modifiez le nom du fichier sur ordinateur, les minuscules sont affichées en majuscules après la conversion.



5. Sauvegardez le fichier sur le support de mémoire USB.

Appuyez sur le bouton [ENTER] pour afficher le message "Push ENTER to execute". Pour sauvegarder les données, appuyez sur le bouton [ENTER].

* Le message "Processing" apparaît durant la sauvegarde. Ne coupez pas l'alimentation durant la sauvegarde.

6. Quittez le menu.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour quitter le menu.

Changer les labels de prévisualisation (PVW Label)

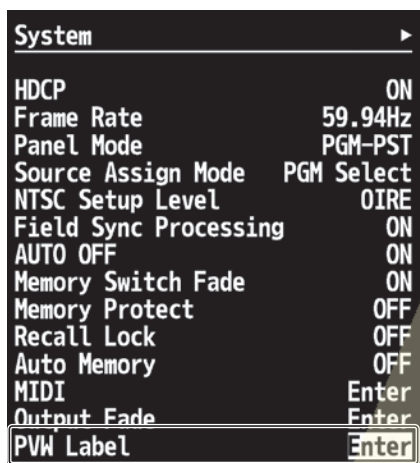
Vous pouvez changer les noms de canaux affichés sur l'écran de prévisualisation. Ce nom peut contenir jusqu'à 8 caractères.

1. Affichez le menu "System".

Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu. Appuyez sur les boutons de curseur pour sélectionner "System" puis appuyez sur le bouton [ENTER] pour afficher le menu "System".

2. Choisissez le label à modifier.

Utilisez les boutons de curseur pour sélectionner "PVW Label" puis appuyez sur [ENTER] pour afficher la liste. Utilisez les boutons de curseur pour sélectionner le label à changer. Appuyez sur [ENTER] pour afficher la page d'entrée de texte.

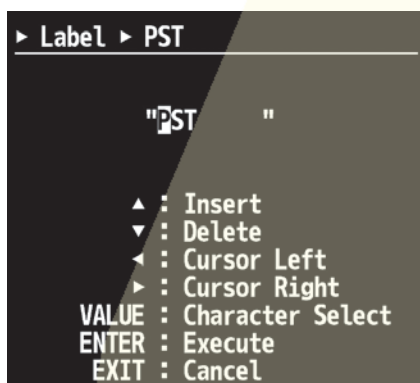


MEMO

Vous pouvez aussi cacher les labels en affichant le menu "PVW Label" et en réglant "Indicate" sur "OFF".

3. Changez le texte.

Déplacez le curseur d'écran vers la gauche ou la droite avec les boutons de curseur puis utilisez la molette [VALUE] pour changer le texte.



4. Quittez le menu.

Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer le texte. Appuyez ensuite plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour quitter le menu.

NOTE

L'écran de prévisualisation n'est pas mis à jour durant le changement de texte mais quand vous quittez le menu.

Rétablir les réglages d'usine

La fonction "Factory Reset" rétablit les réglages d'usine de divers paramètres. Si une procédure effectuée conformément aux instructions du mode d'emploi ne produit pas le résultat escompté, rétablissez les réglages d'usine.

* Le rétablissement des réglages d'usine supprime tous les réglages effectués par l'utilisateur, y compris les réglages sauvegardés avec les boutons MEMORY.

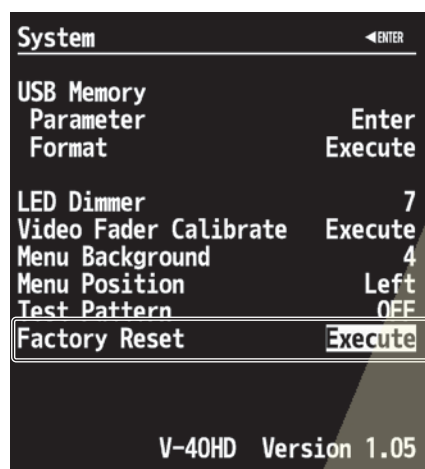
1. Affichez le menu "System".

Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu. Appuyez sur les boutons de curseur pour sélectionner "System" puis appuyez sur le bouton [ENTER] pour afficher le menu "System".

2. Sélectionnez le menu "Factory Reset".

Utilisez les boutons de curseur pour sélectionner "Factory Reset" puis appuyez sur le bouton [ENTER]. Le message "Push ENTER to execute" s'affiche.

* Si le menu souhaité n'est pas affiché, appuyez sur le bouton de curseur droit ou gauche pour changer de page.



3. Rétablissez les réglages d'usine.

Appuyez sur le bouton [ENTER] pour rétablir les réglages d'usine.

* Le message "Processing" apparaît durant le rétablissement des réglages d'usine. Ne coupez pas l'alimentation durant cette opération.

4. Quittez le menu.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour quitter le menu.



Maintenez les boutons WIPE PATTERN [1], [MIX] et PinP [3] enfoncés et mettez l'appareil sous tension. "Fr" ("Factory Reset") apparaît sur l'affichage TRANSITION et l'appareil démarre avec les réglages d'usine.

Utilisation et description des menus

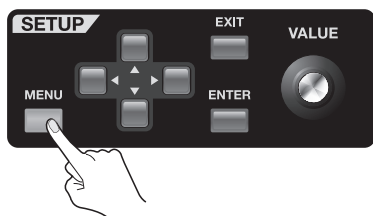
Utilisation des menus

Les menus affichés à l'écran de prévisualisation permettent d'effectuer divers réglages du V-40HD. La façon d'utiliser les menus est décrite ci-dessous.

* Pour en savoir plus sur les menus et leur contenu, voyez les pages suivantes.

1. Affichez le menu.

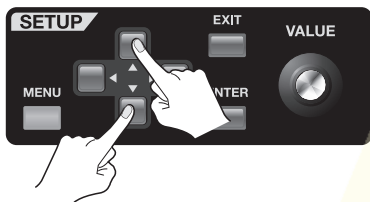
Dans la section SETUP, appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu. Le menu initial apparaît.



Input	Paramètres d'entrée (assignations de sources etc.)
Output	Paramètres de sortie (formats de sortie etc.)
Transition	Paramètres des effets de transition.
PinP	Paramètres d'intégration de vidéo.
DSK	Paramètres d'incrustation en aval ("Down Stream Keying").
Audio	Paramètres audio.
System	Configuration du système du V-40HD.

2. Sélectionnez un sous-menu.

Les boutons de curseur haut/bas permettent de sélectionner un des sous-menus.



3. Sélectionnez l'élément voulu.

Les boutons de curseur haut/bas permettent de sélectionner l'élément voulu.

* Si la liste des éléments s'étale sur plusieurs pages, un triangle apparaît dans le haut de l'affichage du menu. Quand ce symbole est affiché, appuyez sur le bouton de curseur droit ou gauche pour changer de page.



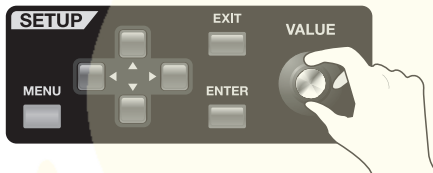
4. Passez à l'écran de configuration.

Quand "ENTER" est affiché dans le haut de l'affichage, vous pouvez passer à un écran de configuration détaillée pour l'élément en appuyant sur le bouton [ENTER].



5. Effectuez le réglage.

Quand le réglage d'un paramètre est contrasté, vous pouvez utiliser la molette [VALUE] pour changer ce réglage.



* Vous pouvez changer une valeur par pas de 10 en maintenant [ENTER] enfoncé et en tournant la molette [VALUE].

* Vous pouvez aussi rétablir le réglage par défaut d'un paramètre en maintenant le bouton [ENTER] enfoncé et en appuyant sur le bouton [EXIT].

* Si vous maintenez les boutons [ENTER] et [EXIT] enfoncés durant plus de 3 secondes, vous rétablissez les réglages par défaut de tous les paramètres affichés. Seuls les paramètres affichés sont concernés. Le réglage des paramètres non affichés ne change pas.

6. Quittez le menu.

Vous pouvez remonter d'un niveau dans la hiérarchie de menus en appuyant sur le bouton [EXIT]. Une fois les réglages terminés, appuyez plusieurs fois sur le bouton [EXIT] pour quitter le menu.

NOTE

Pour conserver les réglages effectués, il faut les sauvegarder avec les boutons [MEMORY]. Voyez "Sauvegarder/charger les réglages" (p. 40) et sauvegardez les réglages avant de couper l'alimentation.

Liste des menus

MEMO

Les réglages indiqués entre crochets droits ("[]") sont les réglages par défaut (d'usine). Vous pouvez aussi rétablir le réglage par défaut d'un paramètre en maintenant le bouton [ENTER] enfoncé et en appuyant sur le bouton [EXIT].

Menu 'Input'

Ch.1 - Ch.4	No Signal, 720x480@59.94 Hz - 1920x1200@60.00 Hz	Affiche le format du signal d'entrée.
	[HDMI], RGB/Component, Composite, Shared Input	Affiche la prise d'entrée actuellement sélectionnée. Appuyez sur [ENTER] pour passer à la configuration détaillée de chaque canal.
Background	R16: G16: B16	Appuyez sur [ENTER] pour passer à la configuration détaillée de l'arrière-plan.

Configuration détaillée de Ch.1 - Ch.4

* Il est impossible de régler "Color Space" et "Flicker Filter" si la source est réglée sur "Composite".

Color Space	[Auto], RGB(0-255), RGB(16-235), YCC(SD), YCC(HD)	Sélectionne l'espace colorimétrique. • Auto Le réglage est effectué automatiquement en fonction du signal d'entrée. • RGB (0-255) Active la gamme complète du noir total au blanc total pour un signal RGB. • RGB (16-235) Élimine les super noirs et les super blancs du signal d'entrée. • YCC (SD) Signal YCbCr où la chrominance (CbCr) est sous-échantillonnée. • YCC (HD) Signal YCbCr pur sans sous-échantillonnage de la chrominance.
Flicker Filter	[OFF], ON	Active/coupe le filtre anti-scintillement. Le filtre anti-scintillement gomme le scintillement des lignes horizontales minces en rendant les trames légèrement floues.

Scaling	Zoom	10% - [100%] - 1000%	Règle le taux de réduction/d'agrandissement.
	Type	[Full], Letterbox, Crop, Dot by Dot, Manual	Sélectionne le type de redimensionnement. • Full L'image d'entrée est affichée complètement sur l'écran de sortie. Le rapport d'image est modifié pour l'adapter à l'écran. • Letterbox L'image est affichée entièrement sur l'écran de sortie sur le plan horizontal et le rapport d'image est conservé. Si nécessaire, des bandes noires sont ajoutées au-dessus et en dessous de l'image. • Crop L'image affichée sur l'écran de sortie est recadrée (et n'est pas affichée entièrement); le rapport d'image est conservé. • Dot by Dot Il n'y a pas de redimensionnement. • Manual Le redimensionnement est déterminé sur base des réglages de taille et de position décrits plus bas.

Quand "Manual" est sélectionné, vous pouvez effectuer les réglages suivants.

Manual Size H	-2000 ~ [0] ~ +2000	Détermine la taille horizontale de la source.
Manual Size V	-2000 ~ [0] ~ +2000	Détermine la taille verticale de la source.
Position H	-1920 ~ [0] ~ +1920	Détermine la position horizontale de la source.
Position V	-1920 ~ [0] ~ +1920	Détermine la position verticale de la source.

* La plage de réglage dépend des formats d'entrée/de sortie. Les valeurs indiquées ci-dessus correspondent aux valeurs minimum/maximum.

Color Correction	Brightness	-64 ~ [0] ~ +63	Règle la luminosité.
	Contrast	-64 ~ [0] ~ +63	Règle le contraste.
	Saturation	-64 ~ [0] ~ +63	Règle la saturation.
	Red	-64 ~ [0] ~ +63	Règle le niveau de rouge.
	Green	-64 ~ [0] ~ +63	Règle le niveau de vert.
	Blue	-64 ~ [0] ~ +63	Règle le niveau de bleu.

* Les paramètres ci-dessous ne sont disponibles que si la source est réglée sur "RGB/Component".

Sampling	Les paramètres suivants permettent d'effectuer des réglages concernant l'échantillonnage.	
Auto Sampling	Execute	Appuyez sur [ENTER] pour effectuer un échantillonnage automatique.
Position H	-1920 ~ [0] ~ +1920	Détermine la position horizontale.
Position V	-1200 ~ [0] ~ +1200	Détermine la position verticale.
Frequency	-128 ~ [0] ~ +127	Détermine la fréquence.
Phase	-128 ~ [0] ~ +127	Détermine la phase.

Configuration détaillée pour 'Background'

Color Setting	Les paramètres suivants permettent d'effectuer des réglages concernant la couleur d'arrière-plan.	
Red	-64 ~ [0] ~ +63	Règle le niveau de rouge.
Green	-64 ~ [0] ~ +63	Règle le niveau de vert.
Blue	-64 ~ [0] ~ +63	Règle le niveau de bleu.

Menu 'Output'

Output 1/2 Format		
HDMI/RGB Component	480i4:3/576i4:3, 480i16:9/576i16:9, 480p4:3/576p4:3, 480p16:9/576p16:9, 720P, 1080i, [1080P], VGA, SVGA, XGA, WXGA, FWXGA, SXGA, SXGA+, UXGA, WUXGA	Sélectionne le format de Output 1/2 (HDMI et RGB/Component).
Composite	[480i4:3/576i4:3], 480i16:9/576i16:9	Sélectionne le format de sortie composite.
PVW Out Format	1080p	Affiche le format de la sortie PVW OUT (fixe).
Output 1	Appuyez sur [ENTER] pour afficher les paramètres de configuration détaillée de Output 1.	
Output 2	Appuyez sur [ENTER] pour afficher les paramètres de configuration détaillée de Output 2.	
Composite	Appuyez sur [ENTER] pour afficher les paramètres de configuration détaillée de Composite.	
PVW Output	Appuyez sur [ENTER] pour afficher les paramètres de configuration détaillée de PVW Out.	

Configuration détaillée pour 'Output 1/2'

Color Space	RGB(0-255), RGB(16-235), YCC(422), YCC(444)	Ce paramètre sélectionne l'espace colorimétrique. Avec l'option "Auto", l'espace colorimétrique est sélectionné automatiquement en fonction du format de sortie. Pour en savoir plus, voyez "Color Space" dans le menu "Input" (p. 46). * Quand le format de sortie est réglé sur 480i ou 576i, vous ne pouvez pas sélectionner les valeurs RGB.
Bus Assign	[PGM], PST, DSK Source	Sélectionne le bus de sortie.
DVI-D/HDMI Signal	DVI-D, [HDMI]	Sélectionne le mode de sortie des prises HDMI.
Tearing Filter	[OFF], ON	Active/coupe le filtre compensant l'effet de déchirement. Quand il est activé, la sortie est retardée d'une image (1 frame).

Scaling	Zoom	50% - [100%] - 200%	Règle le taux de réduction/d'agrandissement.
	Type	[Full], Manual	Sélectionne le type de recadrage. Pour en savoir plus, voyez "Scaling" - "Type" dans le menu "Input" (p. 46).
	Size H	-1920 ~ [0] ~ +1920	Détermine la taille horizontale.
	Size V	-1200 ~ [0] ~ +1200	Détermine la taille verticale.
	Position H	-175 ~ [0] ~ +175	Détermine la position horizontale.
	Position V	-1200 ~ [0] ~ +1200	Détermine la position verticale.
Color Correction	Brightness	-64 ~ [0] ~ +63	Règle la luminosité.
	Contrast	-64 ~ [0] ~ +63	Règle le contraste.
	Saturation	-64 ~ [0] ~ +63	Règle la saturation.
	Red	-64 ~ [0] ~ +63	Règle le niveau de rouge.
	Green	-64 ~ [0] ~ +63	Règle le niveau de vert.
	Blue	-64 ~ [0] ~ +63	Règle le niveau de bleu.

Configuration détaillée pour 'Composite'

Scaling	Zoom	50% - [100%]	Règle le taux de réduction/d'agrandissement.
	Type	[Full], Letterbox, Crop, Manual	Sélectionne le format de recadrage. Pour en savoir plus, voyez "Scaling" - "Type" dans le menu "Input" (p. 46).
	Size H	-1000 ~ [0] ~ +1000	Détermine la taille horizontale.
	Size V	-540 ~ [0] ~ +540	Détermine la taille verticale.
	Position H	-200 ~ [0] ~ +200	Détermine la position horizontale.
	Position V	-150 ~ [0] ~ +150	Détermine la position verticale.
Color Correction	Brightness	-64 ~ [0] ~ +63	Règle la luminosité.
	Contrast	-64 ~ [0] ~ +63	Règle le contraste.
	Saturation	-64 ~ [0] ~ +63	Règle la saturation.
	Red	-64 ~ [0] ~ +63	Règle le niveau de rouge.
	Green	-64 ~ [0] ~ +63	Règle le niveau de vert.
	Blue	-64 ~ [0] ~ +63	Règle le niveau de bleu.

Configuration détaillée pour 'PVW Out'

DVI-D/HDMI Signal	DVI-D, [HDMI]	Sélectionne le mode de sortie de PVW OUT.
-------------------	---------------	---

Menu 'Transition'

Time	0.0s - [1.0s] - 10.0s, 0s00f - 10s00f, 0f - 300f	Détermine la durée de la transition sur base de l'unité choisie.
Unit	[Seconds], Seconds + Frames, Frames	Sélectionne l'unité de la durée de transition.
Wipe Pattern	1, 2, MIX, CUT	Sélectionne l'effet de transition: Wipe Pattern 1 ou 2, MIX (chassé-croisé) ou CUT.

Configuration détaillée pour 'Wipe Pattern 1/2'

Pattern	Horizontal, Vertical, Horizontal Open, Vertical Open, Upper Left, Upper Right, Lower Left, Lower Right, Box	Sélectionne le type d'effet de transition.
Direction	[Normal], Reverse, N/R	Sélectionne le sens de la transition. "N/R" change le sens de la transition (normal <> inversé).

Menu 'PinP'

Status	[OFF], PVW, PGM	Sélectionne l'état de la sortie de l'image intégrée PinP: OFF: Pas d'affichage. PVW: Affichage sur l'écran de prévisualisation. PGM: Affichage sur l'écran de sortie finale.
--------	-----------------	---

Configuration détaillée pour 'Position 1~4'

Ces réglages sont liés aux boutons PinP [1]~[4].

Size	10% - [30%] - +100%	Détermine la taille de la vidéo intégrée.
Position H	-100% ~ +100%	Détermine la position horizontale de la vidéo intégrée.
Position V	-100% ~ +100%	Détermine la position horizontale de la vidéo intégrée.
Cropping Type	[Original], 4:3, 5:4, 16:9, Manual	Sélectionne le rapport d'image lors du recadrage de la vidéo intégrée.

Quand "Cropping Type" est réglé sur "Manual", vous pouvez effectuer les réglages suivants.

Manual Cropping H	-2000 ~ [0] ~ +2000	Détermine le recadrage horizontal.
Manual Cropping V	-2000 ~ [0] ~ +2000	Détermine le recadrage vertical.
View	Ces paramètres déterminent la réduction/l'agrandissement et la position de l'image dans la vidéo intégrée.	
Size	[100%] ~ 1000%	Détermine la réduction/l'agrandissement.
Position H	-1920 ~ [0] ~ +1920	Détermine la position d'affichage horizontale.
Position V	-1200 ~ [0] ~ +1200	Détermine la position d'affichage verticale.

Menu 'DSK'

PGM Output	[OFF], ON	Active/coupe la sortie finale de l'incrustation DSK.
Transition	CUT, [MIX]	Sélectionne la façon de faire apparaître/disparaître l'image d'avant-plan.
Type	Luminance 1 (White), [Luminance 2 (Black)], Chroma 1 (Blue), Chroma 2 (Green)	Sélectionne la couleur d'extraction pour l'incrustation (DSK).
Level	0 ~ 15	Règle le niveau de transparence quand Luminance 1 ou 2 est sélectionné.
Y Level	0 ~ 255	Règle la luminosité de la couleur d'extraction quand Chroma 1 ou 2 est sélectionné.
Pb Level	0 ~ 255	Règle le niveau Pb de la couleur d'extraction quand Chroma 1 ou 2 est sélectionné.
Pr Level	0 ~ 255	Règle le niveau Pr de la couleur d'extraction quand Chroma 1 ou 2 est sélectionné.
Gain	0 ~ 9	Règle le degré de flou des contours quand Chroma 1 ou 2 est sélectionné.
Source Channel	1 - [4]	Sélectionne le canal de l'image à incruster.

Menu 'Audio'

HDMI Output	Ch.1 HDMI Audio, Ch.2 HDMI Audio, Ch.3 HDMI Audio, Ch.4 HDMI Audio, [Audio In], Mixer	Sélectionne la source audio envoyée à la sortie.
Main Volume	Mute, -48dB - [0dB] - +6dB	Règle le niveau de sortie audio.
Mixer	Appuyez sur [ENTER] pour afficher l'écran de configuration détaillée "Mixer".	
HDMI Audio Delay	0.0 - [1.0] - 12.0 (par pas de 0.1 frames)	Règle le retard du signal d'entrée audio HDMI.
Audio In Delay	0.0 - [1.0] - 12.0 (par pas de 0.1 frames)	Règle le retard du signal d'entrée audio analogique.
Volume Control	[OFF], ON	Avec le réglage "ON", vous pouvez utiliser la molette [VALUE] pour régler le volume (uniquement quand aucun menu n'est affiché).
Audio Follow	Appuyez sur [ENTER] pour afficher l'écran de configuration détaillée "Audio Follow".	

Configuration détaillée pour 'Mixer'

Ch.1 HDMI Audio Volume	Mute, -48dB - [0dB] - +6dB	Règle le volume du canal HDMI 1.
Ch.2 HDMI Audio Volume	Mute, -48dB - [0dB] - +6dB	Règle le volume du canal HDMI 2.
Ch.3 HDMI Audio Volume	Mute, -48dB - [0dB] - +6dB	Règle le volume du canal HDMI 3.
Ch.4 HDMI Audio Volume	Mute, -48dB - [0dB] - +6dB	Règle le volume du canal HDMI 4.
Audio In Volume	Mute, -48dB - [0dB] - +6dB	Règle le volume du signal d'entrée audio analogique.

Configuration détaillée pour 'Audio Follow'

Ch.1 HDMI Audio Follow	[OFF], ON	Active/coupe "Audio Follow" pour le canal HDMI 1.
Ch.2 HDMI Audio Follow	[OFF], ON	Active/coupe "Audio Follow" pour le canal HDMI 2.
Ch.3 HDMI Audio Follow	[OFF], ON	Active/coupe "Audio Follow" pour le canal HDMI 3.
Ch.4 HDMI Audio Follow	[OFF], ON	Active/coupe "Audio Follow" pour le canal HDMI 4.
Audio In Audio Follow	[OFF], Ch.1, Ch.2, Ch.3, Ch.4, BG	Sélectionne le canal vidéo auquel l'entrée audio analogique est assignée.

Menu 'System'

NOTE

Les paramètres affichés en gris dans le tableau ne sont pas sauvegardés dans les mémoires des boutons MEMORY (1–1 à 5–5). Vous ne pouvez donc pas sauvegarder différents réglages de ces paramètres avec les boutons MEMORY. Vous ne pouvez sauvegarder qu'un seul réglage par paramètre en mémoire interne du V-40HD. Ces réglages sont mémorisés quand vous quittez le menu. Ne coupez donc pas l'alimentation tant que le menu est affiché.

HDCP	[OFF], ON	Active/coupe le mode HDCP. Une demande de confirmation apparaît quand "ON" est sélectionné.
Frame Rate	[59.94Hz], 50Hz	Sélectionne la fréquence du système.
Panel Mode	A/B, [PGM-PST]	Sélectionne le mode de fonctionnement. Pour PGM-PST et A/B, voyez p. 28 et p. 31.
Source Assign Mode	OFF, [PGM Select], PST Select	Change le mode de fonctionnement des boutons d'assignation d'entrée (p. 19).
NTSC Setup Level	[0IRE], 7.5IRE	Sélectionne le niveau "NTSC IRE". * Un IRE est une unité de mesure des signaux vidéo composite et, en particulier, du réglage du niveau de noir. 7.5 est en vigueur aux États-Unis et 0 au Japon.
Field Sync Processing	OFF, [ON]	Choisissez "ON" pour synchroniser les trames ("fields") de l'entrée entrelacée et la sortie OUTPUT 1.
AUTO OFF	OFF, [ON]	Quand "AUTO OFF" est réglé sur "ON", l'alimentation se coupe après 240 minutes.
Memory Switch Fade	OFF, [ON]	Avec le réglage "ON", un fade in/out est automatiquement effectué lors d'un changement de mémoire.
Memory Protect	[OFF], ON	Avec le réglage "ON", il est impossible de sauvegarder des réglages avec les boutons MEMORY.
Recall Lock	[OFF], ON	Avec le réglage "ON", il est impossible de charger des réglages avec les boutons MEMORY.
Auto Memory	[OFF], ON	Avec le réglage "ON", les réglages en vigueur du V-40HD sont automatiquement sauvegardés dans la mémoire 1–1.
MIDI	Une pression sur [ENTER] affiche l'écran de configuration détaillée "MIDI".	
Output Fade	Une pression sur [ENTER] affiche l'écran de configuration détaillée "Output Fade".	
PVW Label	Une pression sur [ENTER] affiche un écran d'édition pour les labels de prévisualisation (PVW).	
USB Memory	Accès aux réglages concernant les supports de mémoire USB.	
	Parameter	Une pression sur [ENTER] donne accès aux paramètres relatifs à la sauvegarde/au chargement de données sur support de mémoire USB.
	Format	Une pression sur [ENTER] affiche un écran de formatage pour support de mémoire USB.
LED Dimmer	0 - [7]	Règle la luminosité des témoins en façade.
Video Fader Calibrate	Une pression sur [ENTER] affiche un écran de calibrage de la manette vidéo.	
Menu Background	0 - [4] - 7	Règle la transparence de l'arrière-plan du menu.
Menu Position	[Left], Right	Change la position de l'affichage du menu. Vous pouvez aussi changer ce réglage en maintenant [MENU] enfoncé et en appuyant sur le bouton de curseur gauche ou droit.
Test Pattern	[OFF], Color Bar 75%, Color Bar 100%, Ramp, Step, Hatch	Active/coupe un motif test sélectionné.
Factory Reset	Rétablit les réglages d'usine du V-40HD. Une pression sur [ENTER] affiche une demande de confirmation.	

Configuration détaillée pour 'MIDI'

Status	OFF, [Native], V-LINK Master, V-LINK Slave, MVC Slave	Sélectionne le mode de pilotage à distance MIDI du V-40HD.
Through Output	[OFF], ON	Sélectionne le mode de fonctionnement de la prise MIDI OUT/THRU.
Channel	[1] - 16	Sélectionne le canal MIDI à utiliser quand "Native" est sélectionné.

Configuration détaillée pour 'Output Fade'

Time	0.0s - [0.5s] - 10.0s	Détermine la durée du fade in/out.
Audio Follow	OFF, [ON]	Détermine si le volume audio est lié au fade in/out de la sortie.
Color Setting	Les paramètres suivants permettent d'effectuer des réglages concernant la couleur du fade in/out de la sortie.	
Red	0 - [16] - 255	Règle le niveau de rouge.
Green	0 - [16] - 255	Règle le niveau de vert.
Blue	0 - [16] - 255	Règle le niveau de bleu.

Edition des labels PVW (prévisualisation)

Indicate	OFF, [ON]	Active/coupe l'affichage du cadre rouge/vert et des labels.
PST	["PST"]	Une pression sur [ENTER] affiche la page d'entrée de label durant l'affichage PST.
PGM	["PGM"]	Une pression sur [ENTER] affiche la page d'entrée de label durant l'affichage PGM.
DSK	["DSK"]	Une pression sur [ENTER] affiche la page d'entrée de label durant l'affichage DSK.
Ch. 1		
HDMI	["CH.1 HDMI"]	Une pression sur [ENTER] affiche la page d'entrée de label du canal HDMI 1.
RGB/Component	["CH.1 RGB"]	Une pression sur [ENTER] affiche la page d'entrée de label du canal RGB/Component 1.
Composite	["CH.1 CMP"]	Une pression sur [ENTER] affiche la page d'entrée de label du canal Composite 1.
Ch. 2		
HDMI	["CH.2 HDMI"]	Une pression sur [ENTER] affiche la page d'entrée de label du canal HDMI 2.
RGB/Component	["CH.2 RGB"]	Une pression sur [ENTER] affiche la page d'entrée de label du canal RGB/Component 2.
Composite	["CH.2 CMP"]	Une pression sur [ENTER] affiche la page d'entrée de label du canal Composite 2.
Shared Input	["CH.2 SHR"]	Une pression sur [ENTER] affiche la page d'entrée de label du canal Shared Input 2.
Ch. 3		
HDMI	["CH.3 HDMI"]	Une pression sur [ENTER] affiche la page d'entrée de label du canal HDMI 3.
RGB/Component	["CH.3 RGB"]	Une pression sur [ENTER] affiche la page d'entrée de label du canal RGB/Component 3.
Composite	["CH.3 CMP"]	Une pression sur [ENTER] affiche la page d'entrée de label du canal Composite 3.
Shared Input	["CH.3 SHR"]	Une pression sur [ENTER] affiche la page d'entrée de label du canal Shared Input 3.
Ch. 4		
HDMI	["CH.4 HDMI"]	Une pression sur [ENTER] affiche la page d'entrée de label du canal HDMI 4.
RGB/Component	["CH.4 RGB"]	Une pression sur [ENTER] affiche la page d'entrée de label du canal RGB/Component 4.
Composite	["CH.4 CMP"]	Une pression sur [ENTER] affiche la page d'entrée de label du canal Composite 4.
Shared Input	["CH.4 SHR"]	Une pression sur [ENTER] affiche la page d'entrée de label du canal Shared Input 4.

Menu pour supports de mémoire USB

Load	Une pression sur [ENTER] affiche la page de sélection du fichier à charger.
Save	Une pression sur [ENTER] affiche la page de sélection du fichier à sauvegarder.
Save As	Une pression sur [ENTER] affiche la page d'édition du nom de fichier.
Delete	Une pression sur [ENTER] affiche la page de sélection du fichier à supprimer.

Formater un support USB

Format	Appuyez sur [ENTER] pour confirmer.	Une pression sur [ENTER] lance le formatage.
--------	-------------------------------------	--

Calibrage de la manette vidéo (Video Fader Calibrate)

Poussez la manette à fond vers le haut et appuyez sur ENTER.	Une pression sur [ENTER] lance le calibrage de la position haute.
Tirez la manette à fond vers le bas et appuyez sur ENTER.	Une pression sur [ENTER] lance le calibrage de la position basse.

Réglages d'usine

Factory Reset	Appuyez sur [ENTER] pour confirmer.	Une pression sur [ENTER] rétablit les réglages d'usine.
---------------	-------------------------------------	---

Fiche technique

Traitement des signaux

Vidéo	4 : 4 : 4 (Y/Pb/Pr), 10 bits * Traitement de sortie: 4:2:2, 8 bits.
Traitement audio	Fréquence d'échantillonnage: 24 bits/48kHz, 2 canaux

Format d'entrée/de sortie

Voyez "Formats d'entrée et de sortie" (p. 24).

Entrées

Vidéo	HDMI	Type A (19 broches) x 4 (INPUT 1~4)
	RGB/Component	HD DB-15 x 4 (INPUT 1~4)
	Composite	BNC x 4 (INPUT 1~4)
Audio	Jack 6,35mm TRS (symétrique/asymétrique) x 1 paire (AUDIO INPUT)	

Sorties

Sortie finale	HDMI	Type A (19 broches) x 2 (OUTPUT 1/2)
	RGB/Component	HD DB-15 x 2 (OUTPUT 1/2)
	Composite	BNC x 1 (OUTPUT 1)
Sortie de prévisualisation	HDMI	Type A (19 broches) x 1

Autres prises

Tally	HD DB-15 x 1 (entrée max.: 12 V/200mA, collecteur ouvert)
MIDI	DIN à 5 broches x 2 (IN, OUT/THRU)
RS-232C	D-Sub à 9 broches type x 1
USB	Type A x 1 (hôte, pour supports de mémoire USB)

Niveau du signal et impédance

RGB/Component	Niveau du signal	0.7Vp-p (H, V: 5V TTL)
	Impédance	75Ω
Composite	Niveau du signal	1.0Vp-p (Luminance) 0.286Vp-p (NTSC chroma) 0.3Vp-p (PAL chroma)
	Impédance	75Ω
Audio analogique	Niveau d'entrée nominal	+4dBu
	Niveau d'entrée maximum	+22dBu
	Impédance	15kΩ

Effets

Transition	Mix, Cut, Wipe (9 motifs)
Intégration d'image	Picture in Picture, DSK (Luminance Key/Chroma Key)
Audio	Delay (0.0~12.0 frames)
Divers	Output Fade (vidéo/audio)

Divers

Alimentation	DC 12V (adaptateur secteur)
Consommation	2,6 A
Dimensions	317 (L) x 266 (P) x 108 (H) mm
Poids (sans adaptateur secteur)	3,4 kg
Accessoires	Adaptateur secteur (connecteur de type XLR à 4 broches), Câble d'alimentation, Fiche adaptatrice RCA-BNC x 4, Mode d'emploi

* 0 dBu = 0,775 Vrms

* En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.

Pilotage à distance

MIDI et RS-232C

Le V-40HD peut être piloté à distance par un appareil externe via MIDI et l'interface RS-232C. Pour en savoir plus sur le pilotage à distance, téléchargez "Remote Control Guide" du site Roland suivant.

<http://www.rolandsystemsgroup.net/>

MIDI VISUAL CONTROL



Le V-40HD peut être piloté à distance par un dispositif compatible MIDI Visual Control. MIDI Visual Control exploite la norme MIDI pour lier l'expression visuelle au jeu musical.

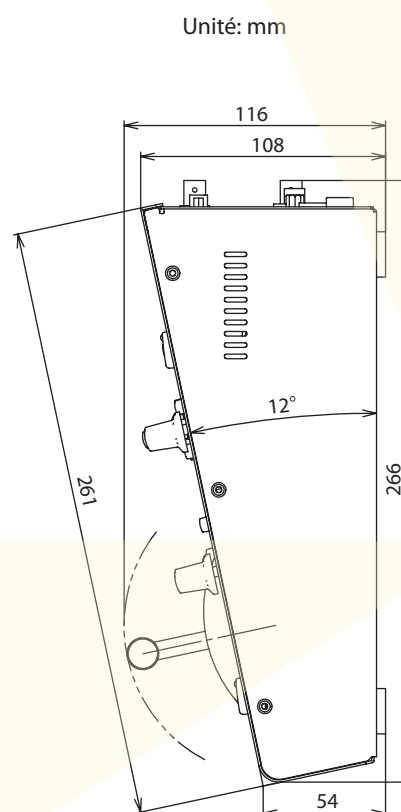
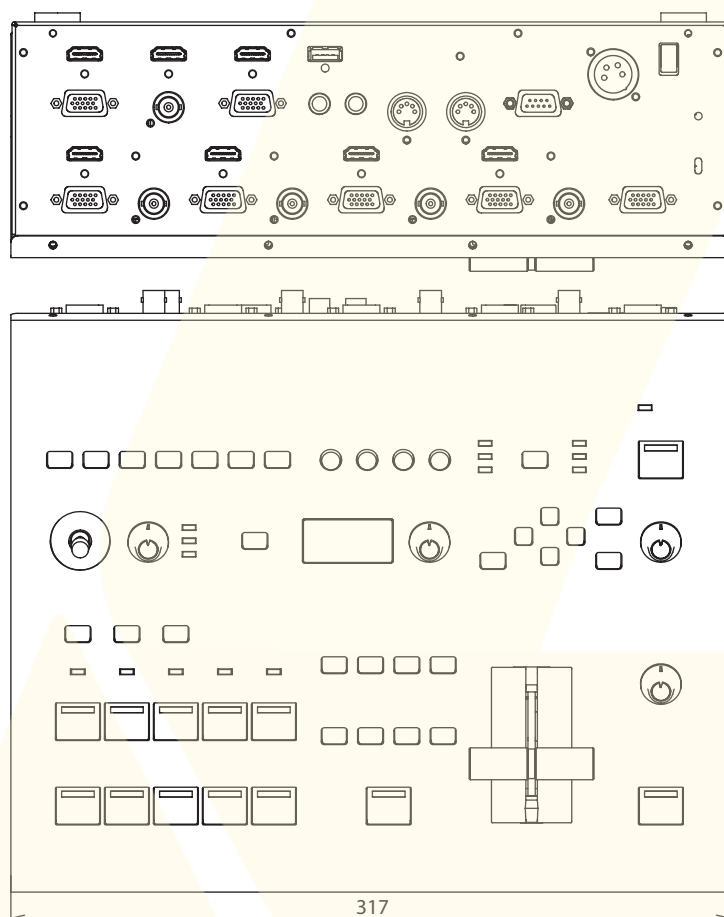
Orifice pour câble antivol

Vous pouvez y attacher un câble antivol disponible dans le commerce.

<http://www.kensington.com/>



Dimensions



Unité: mm

Dépannage

Rien ne s'affiche sur l'écran de prévisualisation.

L'écran branché est-il compatible avec une résolution et une fréquence de rafraîchissement de 1920 x 1080/60Hz (progressive)?

Rien n'apparaît à l'écran s'il n'est pas compatible. De plus, rien n'apparaît à l'écran s'il ne reconnaît pas les signaux HDCP. Si vous effectuez la connexion avec un câble convertisseur HDMI-DVI, affichez le menu "Output" et sélectionnez "DVI-D" pour "PVW Output".

L'entrée composite n'est pas envoyée à la sortie.

Avez-vous choisi "Composite" comme source?

Par défaut, l'entrée HDMI est sélectionnée. Sélectionnez l'entrée Composite (p. 20).

Le frame rate de l'appareil correspond-il à celui du signal d'entrée?

Si ce n'est pas le cas, aucun signal n'est produit.

L'entrée RGB analogique n'est pas envoyée à la sortie.

Avez-vous choisi "RGB" comme source?

Par défaut, l'entrée HDMI est sélectionnée. Sélectionnez l'entrée RGB analogique (p. 19).

* La même opération est également nécessaire si vous utilisez un câble convertisseur analogique-composantes.

La fréquence de rafraîchissement est-elle de 60Hz ou moins?

Si la fréquence de rafraîchissement est supérieure à 60Hz, l'appareil ne reconnaît pas le signal d'entrée.

L'entrée HDMI n'est pas produite.

Avez-vous choisi l'entrée HDMI?

Si ce n'est pas le cas, le signal n'est pas reconnu.

Le signal d'entrée a-t-il une protection HDCP?

Si le signal d'entrée a une protection HDCP, activez le paramètre "HDCP".

Les couleurs de sortie ne sont pas bonnes.

Le réglage de l'espace colorimétrique est-il correct?

- Réglez correctement les canaux dans le menu "Input".
- Réglez correctement "Color Space" dans le menu "Output".

Le format de sortie choisi est-il reconnu par l'écran branché?

Aucun signal n'est produit par les prises RGB/COMPONENT des sections OUTPUT 1/2.

Avez-vous effectué le réglage requis pour signaux HDCP?

Si le paramètre "HDCP" du menu "System" est réglé sur "ON", les prises RGB/COMPONENT ne produisent pas de signaux,

* contrairement aux prises HDMI.

Avez-vous sélectionné un format entrelacé pour la sortie?

Si vous voulez utiliser les prises RGB/COMPONENT, sélectionnez un format de sortie progressif ou RGB.

Aucun signal n'est produit par la prise COMPOSITE de la section OUTPUT 1.

Avez-vous effectué le réglage requis pour signaux HDCP?

Si le paramètre "HDCP" du menu "System" est réglé sur "ON", la prise COMPOSITE de la section OUTPUT 1 (comme les prises RGB/COMPONENT) ne produit pas de signaux.

Impossible d'effectuer une incrustation en aval (DSK).

Le logo ou le texte est-il envoyé au canal choisi avec "Source Channel" dans le menu "DSK"?

Réglez aussi les paramètres "TYPE" et "Level" du menu "DSK" en fonction de la source.

Il est impossible de faire un fade in/out de l'image incrustée (DSK)

Avez-vous choisi "CUT" comme effet de transition?

"Chroma 1" ou "Chroma 2" est-il sélectionné pour "Type" sous "DSK"?

Si une des options ci-dessus est sélectionnée, il est impossible d'effectuer un fade in/out de l'image d'avant-plan. Le changement est instantané.

Aucun signal audio n'est produit par le matériel branché aux prises OUTPUT 1/2.

Avez-vous choisi la bonne source avec "HDMI Output Select" dans le menu "Audio"?

Le réglage "Main Volume" est-il trop bas?

Le volume de l'écran branché est-il trop bas?

Le dispositif audio branché est-il compatible avec le format PCM linéaire?

Le volume de l'appareil branché à la prise AUDIO INPUT est trop bas.

Utilisez-vous un câble de connexion qui contient des résistances?

Servez-vous d'un câble de connexion qui ne contient pas de résistances.

L'image et le son ne sont pas synchronisés.

Réglez "HDMI Audio Delay" et "Audio In Delay" dans le menu "Audio".

Impossible d'utiliser un support de mémoire USB.

Le support de mémoire USB a-t-il été formaté sur le V-40HD?

Un support de mémoire USB non formaté avec l'appareil ne peut pas être utilisé. Le fonctionnement a été testé pour les supports de mémoire USB les plus courants mais il est impossible de certifier le fonctionnement de tous les supports de mémoire USB. Le fonctionnement peut varier selon le fabricant et le type de support de mémoire USB et ne peut être garanti.

Le changement n'est pas mené à terme même quand la manette est actionnée.

Calibrez la manette vidéo. Actionnez la manette à fond vers l'arrière ou vers l'avant puis affichez le menu "System" et effectuez l'opération "Video Fader Calibrate".

Les témoins en façade sont trop/pas assez lumineux.

Réglez la luminosité des témoins. Dans le menu "System", augmentez ou diminuez le réglage "LED Dimmer".

Les labels ne s'affichent pas sur l'écran de prévisualisation.

Vérifiez si l'affichage des labels n'est pas désactivé.

Affichez le menu "System" et sélectionnez "PVW Label" pour afficher la page de configuration détaillée puis réglez "Indicate" sur "ON".

Impossible de sauvegarder des réglages avec les boutons MEMORY.

La protection de la mémoire est-elle activée?

Affichez le menu "System" puis sélectionnez "Memory Protect" et réglez-le sur "OFF".

Pas de fade in/out du signal de sortie.

La durée du fade est-elle réglée sur zéro?

Affichez le menu "System" et sélectionnez "Output Fade" pour afficher la page de configuration détaillée puis réglez la durée du fade ("Time"). Quand ce paramètre est réglé sur "0.0s", il n'y a pas de fade in/out.

Une brève image noire apparaît lors d'un changement.

Dans les cas décrits ci-dessous, une brève image noire apparaît entre deux vidéos si vous changez de vidéo directement en appuyant sur les boutons de la section [A-BUS/PGM].

- Quand un changement direct est effectué alors qu'un logo/texte est incrusté avec la fonction DSK.
- Lorsque le mode de prévisualisation (PVW) choisi est "DSK" et "PST" est sélectionné comme source de sortie pour OUTPUT 1/2.
- Lorsque "DSK Source" est sélectionné comme source de sortie pour OUTPUT 1/2.

Une brève image noire est insérée si vous effectuez les opérations ci-dessous alors que des logos ou du texte est incrusté avec la fonction "DSK".

- Changement du canal source pour l'arrière-plan ou la vidéo intégrée quand vous combinez les fonctions "PinP" et "DSK".
- Changement du canal source alors qu'une transition est en cours sous le logo/texte incrusté avec la fonction "DSK".

Index

A	
A/B	31, 32
Audio	21
Audio Follow	38
AUTO OFF	13
C	
Component	20
Composite	20
D	
Delay	38
DSK	35
E	
Ecran de prévisualisation	10
F	
Factory Reset	44
Fade	33
Fiche technique	52
Flux du signal	17
Format	41
Format d'entrée	24
Format de sortie	25
H	
HDCP	26
HDMI	19
L	
Label de prévisualisation	43
M	
Manette vidéo	30
Mémoire interne	40
Mémoire USB	41
MEMORY	40
Menu	11, 45
MIDI	53
MIDI VISUAL CONTROL	53
N	
Niveau de sortie	37
P	
PGM/PST	28
Picture-in-Picture	34
Projecteur	22
PVW	10
R	
RGB	19
RS-232C	53
S	
Shared Input	21
Source	19
Source audio	37
Synchronisation son/image	38
T	
Tally	23
Télécommande	53
Transition, durée	29
Transition, effet	29



Ce produit répond aux normes de la directive européenne CEM 2004/108/CE.

Pour les pays de l'UE

Pour les Etats-Unis

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B limit.

Any unauthorized changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Pour le Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Pour la Californie (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

Pour les Etats-Unis

DECLARATION OF CONFORMITY Compliance Information Statement

Model Name : V-40HD
Type of Equipment : Video Switcher
Responsible Party : Roland Systems Group U.S.
Address : 5100 S.Eastern Avenue, Los Angeles, CA 90040-2938, U.S.A.
Telephone : (323) 890 3700

Pour les pays de l'UE



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
- FI** Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbóllumal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekvienoje regione. Šiuo simboliu paženklinėti produktai neturi būti išmetami kartu su buitiniomis atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki.
- GR** Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Pour la Chine

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。
本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定的期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人体、财产造成严重的不良影响。
环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。
不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳(壳体)	×	○	○	○	○	○
电子部件(印刷电路板等)	×	○	×	○	○	○
附件(电源线、交流适配器等)	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。



* 5 1 0 0 0 2 9 0 5 2 - 0 3 *